



ČESKOSKALICKÝ Z · P · R · A · V · O · D · A · J

2 0 1 3 L I S T O P A D

www.CeskaSkalice.cz



Z D A R M A



FANDĚTE SVÉMU MĚSTU
ČESKÁ SKALICE



Ladislav Lelek se dožil požehnaných 100 let

Text: Hynek Šnajdar, foto: Jan Holý (redakčně kráceno)



Narodil se rok před vypuknutím první světové války. Zažil druhý světový konflikt i zvraty ve druhé polovině 20. století. Ladislav Lelek z Odolova se 17. října 2013 v Domově seniorů Na Třešňovce dožil požehnaného věku 100 let.

Pogratulovat mu přišli nejen zástupci města, ale také personál domova. Slavnostní chvíle jubilantovi zpestřily kulturním vystoupením děti z mateřské školy i zdejší seniorky. „Je to už třetí muž, který se u nás dožil sta let a také jedna žena. Je vidět, že se tady o naše seniory dobře staráme,“ řekla ředitelka domova Zuzana Holická.

Dcera Oluška Hanušová vzpomíná, že její rodiče měli malé hospodářství. „Tatínek pracoval ve Rtyni v Podkrkonoší jako důlní elektrikář. Vychoval s manželkou dvě děti, má čtyři vnoučata a devět pravnoučat. Už 14 roků je vdovcem. Byl nemocný, tak bydlel 6 let u mě a teď je tady v domově seniorů,“ popsala ve stručnosti život svého stoletého tatínka jeho dcera s tím, že měl hodně zájmů, byl u hasičů a promítal filmy v kině. „Tatínek byl založením optimista, veselý, rád zpíval, pořádal plesy,“ vzpomíná.

Ladislav Lelek nemá recept na dlouhověkost. „Prostě to tak nějak přišlo. Taky jsem kouřil, to jsem byl ještě mladý. Teď na stará kolena už ale nekouřím,“ uvedl. Starosta Tomáš Hubka se nechal slyšet, že je obdivuhodné, jak jubilant za dlouhých sto let překonal všechny životní strasti. „Přitom neztratil optimismus, to je neuvěřitelné,“ dodal.



UDÁLOSTI slovem i obrazem

Dne 10. října 2013 se konal podzimní úklid. Mrzí nás, že se účastnilo pouze 12 sportovců. V plánu byla likvidace staré boudy na nářadí a úklid areálu. Vše se podařilo zdárně udělat a za pořádnou práci čekala na účastníky brigády odměna v podobě pizzy od mistra Jacka. Ještě v letošním roce by na stejném místě mělo vyrůst nové zázemí pro sportující veřejnost. Děkujeme všem účastníkům brigády.

Text a foto: Lukáš Rejzek



Městský rozhlas dostává zcela novou podobu. Od října se v ulicích města začaly objevovat nové ampliony. Hlásiče jsou téměř na každém rohu. Vysílání bude dostupné po celém městě. Zkušební hlášení provedeme 6. listopadu 2013. Vysílání dostane také modernější tvář. Nechte se překvapit... Více na straně 13.

Text a foto: Jan Holý



V sobotu 19. října 2013 vystoupily ve zdejší sokolovně rockové skupiny Komunál, Manual a Miloš Dodo Doležal (na snímku). Koncertu se zúčastnily více než čtyři stovky fanoušků. Miloš Doležal je známý ze skupiny Vitacit, ale i svým sólovými deskami nebo projektem Zeměťesení. Patří k ústředním postavám naší rockové scény. Je majitelem studia Hacienda. Působí jako producent, který je podepsaný pod několika stovkami alb.

Text a foto: Jan Holý



AKTUÁLNĚ: Dotazníky pro strategický plán

Skončil sběr dotazníků. Vaše odpovědi ukáží, jak jste spokojeni či nespokojeni s životem v našem městě a co byste chtěli změnit, co zachovat, co rozvíjet. Sešlo se 507 tištěných dotazníků a 114 elektronických. Výsledky budou zpracovány profesionální socioložkou a budou k dispozici v polovině listopadu. Všem, kteří dotazník vyplnili, velmi děkujeme!



Tak si malovali budoucnost města naši předkové na počátku 20. století

S výsledky průzkumu i s dalšími podklady pro zpracování Strategického plánu našeho města „Česká Skalice 2030“ vás seznámíme nejdříve na veřejném setkání, které se uskuteční 14. listopadu 2013 od 18 hodin v sále sokolovny, kam vás tímto srdečně zveme! Na setkání budete mít možnost diskutovat s představiteli města o problémech, které vyplynou z dotazníků a společně hledat optimální řešení. Zeptáme se vás také na to, co je pro vás z navržených věcí nejdůležitější.

Protože budoucnost našeho města je v našich dětech, zapojily se do plánování i pedagogové z mateřské a základní školy a připravují s dětmi práce na téma „Město mých snů“. Tyto práce vám představíme na veřejném setkání.

V současné době shromažďujeme další podklady pro zpracování plánu. Zpracovává se podrobná analýza města, připravujeme diskusi se zástupci neziskových organizací, s podnikateli, proběhla diskuse se seniory, shromažďujeme materiály a koncepce týkající se rozvoje města.

Všechny podklady vč. výsledků průzkumu názorů a výsledků veřejného setkání vyhodnotí na konci listopadu členové řídicí skupiny a připraví návrh dlouhodobé VIZE rozvoje města Česká Skalice. Řídicí skupinu tvoří členové zastupitelstva města, komisi a výborů, představitelé organizací působících na území města, zástupci neziskových organizací, škol i podnikatelských subjektů. Snávrhem VIZE rozvoje města vás seznámíme prostřednictvím webové stránky, zpravodaje a vytvoříme prostor pro vaše vyjádření. Vaše připomínky opět vyhodnotí řídicí skupina na svém dalším setkání v lednu 2014.

Naším cílem je najít optimální řešení pro jednotlivé oblasti života ve městě. Ty se budou řešit v pracovních skupinách, které budou ustanoveny na začátku února 2014. Strategický plán rozvoje našeho města bude předložen zastupitelstvu města ke schválení v červnu 2014. Plán pro nás bude důležitým podkladem mimo jiné při rozhodování o investičních prioritách, výběru, jaké aktivity a iniciativy na území města podporovat, ale bude i významnou oporou při přípravě žádostí o dotace z prostředků EU a ČR.

Aktuálním termínem je nyní veřejné setkání s občany ve čtvrtek 14. listopadu 2013 v 18 hodin v sokolovně, na které vás tím srdečně zveme!

Další informace o zpracování Strategického plánu naleznete na webové stránce města www.ceskaskalice.cz, pod odkazem „Česká Skalice 2030“ nebo v aktualitách.

Tomáš Hubka, starosta města

Zprávy z RADNICE

Informace z 21. zasedání zastupitelstva města ze dne 30. září 2013

Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje rozpočtové změny č. 4/2013 schváleného rozpočtu pro rok 2013.

Zastupitelstvo projednalo a schvaluje rekonstrukci bytového domu čp. 473 v ulici Lidická v roce 2014 v rozsahu schváleného rozpočtu pro rok 2014.

Zastupitelstvo projednalo a schvaluje vložit do katastru nemovitostí prohlášení o vlastnictví bytů v domě čp. 473 ulice Lidická.

Zastupitelstvo projednalo a schvaluje nákup pozemku par. č. 183/3 o výměře 123 m² v obci Česká Skalice, kat. území Zlích od vlastníka Evy Eflerové ze Studnice, za cenu 150 Kč/m², tj. celkem 18 450 Kč. Jedná se o pozemek ve Zlích v křižovatce při výjezdu z místní komunikace u restaurace Barunka na státní silnici z České Skalice na Červený Kostelec. Náklady spojené s převodem: poplatek za vklad do katastru nemovitostí a zhotovení geometrického plánu hradí město; daň z převodu nemovitostí hradí prodávající.

Zastupitelstvo projednalo a neschvaluje vydání obecně závazné vyhlášky č. 1/2013 o regulaci hlučných činností v místní části Spyta.

Zastupitelstvo města bere na vědomí petici podanou Českým kynologickým svazem, Základní kynologickou organizací č. 139, Spyta proti záměru Města Česká Skalice vydat obecně závaznou vyhlášku č. 1/2013 o regulaci hlučných činností v místní části Spyta.

Zveřejňujeme upravenou verzi usnesení z důvodu dodržení přiměřenosti rozsahu zveřejňovaných údajů podle zákona č. 101/2000 sb., o ochraně osobních údajů v platném znění.

Informace z 19. schůze rady města ze dne 2. října 2013

Rada města (RM) projednala a schvaluje dodatek č. 1 smlouvy o výpůjčce č. 167/18/2012 uzavřené mezi městem Česká Skalice a TJ Jiskra Česká Skalice.

Rada města projednala a na základě výsledku výběrového řízení schvaluje smlouvu o dílo mezi městem Česká Skalice a firmou Špelda s.r.o. Jde o opravu chodníku v ulici Bezručova.

Rada města projednala a schvaluje smlouvu o uzavření budoucí smlouvy o zřízení věcného břemene a smlouvy o právu provést stavbu na pozemcích ve vlastnictví města Česká Skalice par. č. 310/45 a par. č. 310/29 v kat. území Malá Skalice pro žadatele ČEZ Distribuce a.s., Děčín. Finanční náhrada za zřízení věcného břemene činí 10 000 Kč bez DPH. Jedná se o vybudování kabelového vedení.

Rada města projednala a schvaluje návrh na jmenování přísedícího Okresního soudu v Náchodě pana Josefa Špačka z České Skalice. Návrh předkládá k projednání v zastupitelstvu města.

Rada města projednala a schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem bytu v domě čp. 554 v Komenského ulici pro Pavlu Roubalovou na dobu určitou od 3.10.2013 do 30.9.2015 za dohodnuté nájemné dle zásady č. 3/2011. Jedná se o novou nájemní smlouvu.

Rada města projednala a na základě nabídkového řízení schvaluje uzavření smlouvy o dílo mezi Městem Česká Skalice a Pavlem Řezníčkem z České Skalice. Jedná se o zakázku v souvislosti s akcí „Regenerace zeleně ve městě Česká Skalice“.

Rada bere na vědomí výroční zprávu Mateřské školy J. A. Komenského v České Skalici za školní rok 2012 – 2013.

Rada města bere na vědomí výroční zprávu Základní školy Česká Skalice za školní rok 2012 – 2013.

Rada města projednala a na základě výsledku výběrového řízení schvaluje smlouvu o dílo mezi městem Česká Skalice a Ing. Alešem Řadou z Rasošek. Jedná se o vypracování projektové dokumentace k akci „Rekonstrukce sportovního hřiště ve školním areálu“.

Informace z 20. schůze rady města ze dne 16. října 2013

Rada města projednala a schvaluje smlouvu o poskytnutí finanční podpory mezi Městem Česká Skalice a Regionálním sportovním centrem mládeže Rozkoš, Česká Skalice. Jedná se o finanční podporu na rekonstrukci hrací plochy fotbalového stadionu odsouhlasenou zastupitelstvem města.

Rada města projednala a schvaluje uzavření smlouvy o právu provést stavbu na pozemcích ve vlastnictví města Česká Skalice par. č. 1060/13 a 1076 v kat. území Česká Skalice pro žadatele Ing. Lenku Grosspitschovou z České Skalice. Jedná se o výstavbu rodinného domku, ke kterému je třeba vybudovat přípojku kanalizace, elektro přípojku a zpevněný sjezd z veřejných pozemků.

Rada města projednala a schvaluje uzavření smlouvy o právu provést stavbu na pozemku ve vlastnictví města Česká Skalice par. č. 1005/10 v kat. území Česká Skalice pro žadatele Ing. Jana Haranta z České Skalice. Jde o napojení

nové komunikace v rámci výstavby infrastruktury „Rodinné domky Adam“.

Rada města projednala a schvaluje uzavření smlouvy o právu provést stavbu na pozemku par. č. 1730/1 v kat. území Česká Skalice ve vlastnictví Ředitelství silnic a dálnic, Praha pro žadatele Město Česká Skalice. Jedná se o propojení kanalizačního sběrače trasy B.

Rada města projednala a schvaluje uzavření smlouvy o nájmu nebytových prostor v domě čp. 33 v ulici T. G. Masaryka mezi městem Česká Skalice a Centrem Rozvoje Česká Skalice o.s. na dobu určitou od 1.1.2014 do 31.12.2016. Jde o pokračování nájemního vztahu v prostorách, kde je provozováno Regionální informační centrum.

Rada města projednala a schvaluje uzavření smlouvy o zabezpečení provozování Informačního centra v České Skalici mezi městem Česká Skalice a Centrem Rozvoje Česká Skalice o.s. na dobu určitou od 1.1.2014 do 31.12.2016.

Rada města projednala a schvaluje přijetí finančního daru ve výši 3000 Kč na zakoupení zpětného projektoru pro Základní školu Česká Skalice od dárcе firmy Farmet a.s.

Rada města projednala a schvaluje zřízení hlavní inventarizační komise pro rok 2013 ve složení: předseda – Tomáš Hubka, členové – Jaroslav Hitschfel, Jaroslava Stránská, Jitka Kábrtová, Martin Staněk, Vladimír Kmošťák.

Tomáš Hubka, starosta města

SVOZ ODPADU (popelnice a kontejnery)

Svozový den pro všechny typy svozu: úterý

scloroční svoz – **zelená nálepka** – 5.11., 12.11., 19.11., 26.11.

kombinovaný svoz – **červená nálepka** – 5.11., 12.11., 19.11., 26.11.

poloviční – **žlutá nálepka** – 12.11., 26.11.

měsíční – **modrá nálepka** – 5.11.

Kontakty: svozová firma – Marius Pedersen a. s. – 491 840 050.

Město Česká Skalice – referent odpadového hospodářství Alena Velecká – 491 490 065.



MĚSTSKÁ POLICIE informuje (☎ 602 450 656)

V posledních týdnech městská policie odchytila několik zatoulaných psů, kteří se pohybovali na veřejných prostranstvích města či u občanů po zahradách. Naštěstí si každého psiho miláčka vyzvedl majitel, až na jednoho. Nemáte o něj zájem? Bližší informace na MP tel. 602 450 656.

Dne 6.9.2013 v podvečer strážníci usměrňovali provoz v ul. Zelená, kde došlo k dopravní nehodě motorkáře, který nezvládl svůj silný stroj.

Dne 9.9.2013 městská policie poblíž fotbalového hřiště našla použité injekční stříkačky, které následně zlikvidovala. Strážníci upozorňují občany, aby při nálezů infekčního odpadu vždy přivolali hlídku MP, která odpad bezpečně odklidí.

Dne 14.9.2013 městská policie společně s Policií ČR provedla kontrolu restaurací a nonstopů, zaměřenou na podávání alkoholu mladistvým.

V září a říjnu strážníci řešili krádeže drobného zboží v místních obchodech, kdy u většiny případů zadržený zloděj vyčkal na místě do příjezdu policie. Jsou i případy, kdy zloděj uteče, jako se stalo dne 19.9.2013 dopoledne. Když byl u pokladny prodáváčem požádán, aby z kalhot vyndal odcizené zboží, dal se na útěk. Opozdál byl prodáváči zachycen, ale to mu zřejmě nestačilo, vysmekl se, prodáváče poranil ruku a dal se opět na útěk. To už mu byli v patách strážníci městské policie, kteří za pomoci kamerového systému a motohlídky

pachatele zadrželi na náměstí, když se vracel ke svému vozidlu. Strážníci celou věc oznámili správnímu orgánu.

V posledních měsících velice pomohl kamerový systém města kodhalení různých případů trestné činnosti pro potřeby kriminální služby i obvodního oddělení Policie ČR.

Dne 25.9.2013 ve 13 hodin hlídka MP řešila přestupek proti občanskému soužití, kdy na Husově náměstí dal neznámý muž druhému ránu pěstí do nosu. Strážníci násilníkovi dali pokutu.

Dne 26.9.2013 dopoledne strážníci vykárali z prostor vlakového nádraží podnapilého muže, který močil na chodník.

Městská policie pátrá po muži, který v Ratibořicích, Zličí a Třtici rozmísťuje či věší na stromy plastové láhve s páchnoucí tekutinou. Každý poznatek občanů strážníci přivítají.

Dne 30.9.2013 městská policie společně se sociální pracovníci MěÚ provedla pátrání po pohřešovaném nemocném starším muži, který nebyl již delší dobu na veřejnosti vidět. Senior byl nalezen mrtvý ve svém bytě.

☒ **Pavel Včeliš, velitel MP**

☒ Poděkování

Děkuji tenistům z České Skalice za oslavu mých 70. narozenin a za krásné dárky. Rovněž chci poděkovat Petru Pácaltovi za zorganizování této akce.

☒ **Milan Vlasák**

Sběr věcí pro humanitární účely

Zpravidla vždy poslední středu v měsíci v době od 9 do 12 a od 13 do 17 hodin probíhá v garáži pod novou radnicí na třídě T. G. Masaryka čp. 80, sběr věcí pro Diakonii Broumov, která je používá pro humanitární účely. Nejbližší sběr se uskuteční ve středu 27. listopadu 2013

ZPRÁVY ZE ŠKOLY

1. stupeň

V pátek 27. září se v dopoledních hodinách rozléhala z českoskalické školy v Komenského ulici hudba provázená bouřlivým potleskem a jásotem žáků 1. stupně. Zasloužila se o to vzácná návštěva ze Slovinska, kapela Joškova banda. Sedm muzikantů v lidových krojích s lidovými nástroji nadchlo děti i jejich učitelky. Valcha, hrábě s plíšky, pekařská lopata, k tomu harmonika, buben, jódlování a zpěv vytvořily úžasnou náladu. Děti poznaly slovinské melodie a zjistily, že mnohé jsou podobné našim lidovým písničkám. Radost, s jakou muzikanti hráli, se okamžitě přenesla na všechny ve škole, ale i na kolemjdoucí, kteří se nestačili divit, jak je v naší škole veselo. Děkujeme slovinským přátelům za příjemný zážitek. Takovouto netradiční hodinu hudební výchovy si všichni rádi zopakujeme.



Joškova banda ze Slovinska školáky nadchla.
Foto: archiv školy

A takto popsali svůj zážitek žáci:

V pátek 27. září k nám do školy zavítala velmi milá návštěva až ze Slovinska. Byli to muzikanti, kteří nám zahráli moc pěkné písničky. Skupina se jmenovala Joškova banda. V průběhu představení nás také seznámili se svojí zemí.
Markéta Košťálová, 5.A

Bylo to moc pěkné a hlavně se mi líbilo, když vyzvali děti z řad diváků a moc se mi líbila ta jejich hudba.

Veronika Šrůtková, 5.A

Byli tam 3 páni a 4 dámy a zazpívali i jódlování. Moc se mi to líbilo a bylo to i k tanci.

Karolína Nývltová, 4.A

Nejvíce se mi líbila paní, která jódlovala. Bylo moc zajímavé, jak paní hrála na valchu.

Ondra Hlad, 4.A

Do naší školy přijela kapela Joškova banda. Předvedla nám tradiční folklorní slovinskou hudbu a jódlování. Měli slovinské kroje a neobvyklé nástroje. Děti zaujali svým nářečím, ale také hudbou a příjemnou atmosférou. Doufáme, že nás Joškova banda zase navštíví a něco nám znovu zahraje a navodí příjemnou atmosféru.

Karolína Vacková, 5.B

Navštívila nás Joškova banda ze Slovinska. Všem se to moc líbilo. Bylo to super a všichni kulili oči. Přijelo jich 7 a předvedli fantastické vystoupení. Těšíme se, že zase přijedou. Celá třída je miluje. Honza si zahrál na kytaru – valchu a jeden prvňák dokonce na buben. Oba vyhráli CD s jejich písničkami. Někdy při výtvarné výchově je posloucháme a vzpomínáme na ně. Všichni posílají vzkaz. Bylo to úžasné.

Karolína Trpkovičová, 5.B

Dvě družstva žáků 5. tříd se zúčastnila dopravní soutěže Pohár starostů, která se pravidelně koná v Náchodě na dopravním hřišti. Děti soutěžily v jízdě zručnosti a ve znalosti pravidel silničního provozu. Družstvo 5. A (L. Fiedler, L. Ladma, P. Vodičková, V. Svatoňová) obsadilo v konkurenci 31 družstev krásné 4. místo. Blahopřejeme.



2. stupeň

Týden od 23. do 27. září trávili žáci 6. ročníku již tradičně na seznamovacím pobytu v Lesu království u Dvora Králové nad Labem. Cílem týdenního pobytu obou šestých tříd je seznámení se s novými spolužáky, s novou třídní paní učitelkou a pobyt v krásné přírodě. Na programu byly hry na upevnění kolektivu, půldenní vycházka na naučné stezce, návštěva ZOO Dvůr Králové nad Labem i večerní koupání v krytém vyhřívaném bazénu.

Jsem jiný – pro žáky 7. tříd byla připravena beseda, která se zabývala vzájemnými vztahy mezi žáky a tolerancí „jiných lidí“.

31.9. V „Týdnu knihoven“ Věra Vlčková, historička a spisovatelka, představila žákům v hodinách českého jazyka svoji knihu „Z českoskalických pamětí“. Poutavě vyprávěla o škole v dobách svých prarodičů a z knihy vybrala zajímavé příběhy o darebácích, které přečetla Helena Skořepová z Městské knihovny v České Skalici. Žákům se hodina líbila a určitě se ke knížce vrátíme.

23.10. navštívili žáci 9. tříd výstavu středních škol v Náchodě. Jejím cílem je informovat rodiče i žáky o možnostech vzdělávání ve všech typech středních škol v regionu a usnadnit jim nelehké rozhodování o volbě povolání.

Speciální třídy

Měsíc září byl ve znamení úklidu. Budova u pošty, kde sídlí naše třídy, prošla další etapou rekonstrukce. Jelikož žáci starších ročníků mají v osnovách i drobné opravářské práce, učili se chlapci malovat, sádrovat drobné nerovnosti zdí, uklízet. Hodně práce bylo také na školní zahradě. Zde proběhla i sklizeň švestek, ze kterých si poté žáci upekli skvělé švestkové koláče.

Každoročně navštěvujeme výstavu jiřinek a účastníme se soutěže o nejkrásnější jiřinu. Oblíbená je také výstava modelů vláčků.

Školní družina

Družina uvítala děti v novém kabátku veselých barev a obrázků. Kolektiv, obohacený prvňáčky, prozkoumával okolí ŠD, hřiště, opakoval a učil se dodržovat pravidla bezpečného chování nejen venku, ale i ve škole, v družině a školní jídelně. První velký společný úkol „Město našich snů“ spojil všechny k tvořivé aktivitě, jejímž výsledkem byl model dopravního hřiště a plaveckého areálu. Za přisun tvořivého materiálu děkujeme zejména těmto maminkám: paní Vrzáňové, Vackové, Dřížalové, Krejskové, Horaisové a Komůrkové. Dále pak panu Joudalovi a Ťahúrovi.

učitelé ZŠ

Dopravní omezení v Jaroměři

V době od 4. do 27. listopadu 2013 bude v Jaroměři prováděna oprava povrchu silnice č. I/33 (hlavní průtah městem). Oprava silnice bude rozdělena do 4 etap. Provoz během oprav bude řízen kyvadlově pracovníky stavby, pouze po položení finální vrstvy bude provoz na nezbytně nutnou dobu řízen semaforem.

Na www.CeskaSkalice.cz zveřejňujeme v aktualitách mimořádné vydání Jaroměřského a josefovského zpravodaje, které se touto problematikou zabývá.

Od listopadu se mění provozní doba sběrného dvora

Provozní doba sběrného dvora ve zdejší Zelené ulici se mění od 1. listopadu 2013 ve středu od 13 do 17 hodin. V sobotu zůstává vše při starém, tj. od 8 do 12 hodin.

MĚSTSKÁ KNIHOVNA v České Skalici

„Aspoň jednu knihu za rok přečte 84 procent Čechů, a toto číslo dokonce roste. Vyplývá to z průzkumu, který připravily Národní knihovna a Ústav pro českou literaturu Akademie věd. Průzkum, jehož se zúčastnilo 1584 respondentů, ukázal, že více čteme, více chodíme do knihoven, ale ve srovnání se západní Evropou méně knihy nakupujeme. Nejoblíbenějším autorem českých čtenářů je Michal Viewegh, stejně jako v minulých průzkumech. Nejoblíbenější knihou byla letos – pro někoho možná překvapivě – Babička Boženy Němcové, jinak též stálice mezi povinnou četbou ve školách. Z ankety každopádně vyplývá, že Česko nadále patří v Evropě k zemím s nejsilnější čtenářskou kulturou, společně se skandinávskými a pobaltskými státy.“
(Citace z článku v Lidových novinách.)

V Týdnu knihoven na začátku října s nabídkou registrace čtenářů zdarma získala knihovna nové členy, což nás velmi těší. Prodej knih a časopisů se rovněž vydařil a neprodané knihy jsme nabídli a nabízíme i nadále veřejnosti zdarma. Rovněž jsme v „Týdnu knihoven“ společně s Věrou Vlčkovou zavítali mezi žáky sedmých ročníků zdejší základní školy. Paní Vlčková dětem vyprávěla nejen o historii jejich skalické školy, ale i o zajímavostech našeho města. Zpestřením povídání se staly humorné příběhy z knihy „Z českoskalických pamětí“.

V sobotu 19. října jsme s DOMKem pozvali děti na společnou návštěvu Slavnosti stromů a nocování v knihovně. V zahradě Vily Čerych probíhalo sázení stromů, prohlédli jsme si vystavená auta – veterány a shlédli jsme kulturní program. K nám do knihovny přijal pozvání taneční kroužek z Bája, pobavili jsme se soutěžemi a hrami a také jsme hostům četli z jedné krásné knihy bajek. Na oplátku nás pozvali do Bája, kde měli soustředění. Tady jsme si s nimi zatančili a opět hráli hry a soutěžili. Byla krásná úplňková noc, pozdravili jsme u nás na zahradě strom Boženy Němcové a vydali se na noční procházku městem. Po návratu každý představil slovem a úryvkem svou

přečtenou knihu. Před usnutím trochu povídání a pak zasloužený spánek.

V letošním roce Vás opět pozveme do knihovny na předadventní setkání. Program jsme přizpůsobili významné události – 130. výročí znovuotevření Národního divadla. Připomeňme si několik historických dat: základní kámen byl položen v roce 1868. Část nákladů byla hrazena všelidovou sbírkou, která probíhala pod heslem "Národ sobě". Provoz divadla byl předčasně zahájen v červnu roku 1881 a po premiéře Smetanovy Libuše následovalo ještě dalších jedenáct představení. Poté byly zahájeny dokončovací práce, ovšem v srpnu téhož roku došlo k požáru, jenž byl prezentován jako národní tragédie. Vlna solidarity lidí napomohla nové sbírce a divadlo bylo znovu otevřeno 18. listopadu 1883 opět Libuší Bedřicha Smetany. Program o naší národní perle připravilo Českoskalické hudebně literární kvinteto (D. Kratěnová, M. Smetanová, H. Ducháčová, J. Musil, L. Skořepa). Na podvečer vyprávění, básní a hudby s názvem „Národní divadlo – naše chloubka“ vás srdečně zveme ve středu 27. listopadu 2013 od 17.30 hodin. Těšíme se na Vaši návštěvu.

V říjnu a listopadu vystavujeme v naší malé galerii v oddělení pro dospělé obrázky z cyklu Měsíce roku malířky Evy Skořepové – Radové. Výstava nese

název Rok s lidovými kroji. Naopak na chodbě knihovny můžeme načerpat z moudrých citací Jiřího Žáčka. Ve výpůjční době knihovny zverne širokou veřejnost.

Informace o knihovně, výpůjční době, kontaktech a všech aktivitách včetně fotodokumentace jsou na internetu www.knihovna.ceskaskalice.cz a na stránkách Města Česká Skalice.

Listopad není na první pohled nijak příjemný měsíc: mlhy, jinovatky, deště, sněh, málo sluníčka, ráno dlouho tma,

navečer brzy tma. Má však své významné svátky: svátek Všech svatých a Památka zesnulých – Dušičky. Leckde se slavívá martinské posvícení s pečenou martinskou husou – „Radost Martina je husa a džbán vína.“ Na konci měsíce vstupujeme do předvánočního období – adventního času. Letošní první neděle adventní připadá na 1. prosince. Přejeme vám příjemné prožití celého listopadu.

Za MK Helena Skořepová

VÝZVA PRO VŠECHNY AMATÉRSKÉ FOTOGRAFY

Českoskalický objektiv 2014

V roce 2014 se uskuteční v Muzeu Boženy Němcové v České Skalici výstava prací amatérských fotografů. Vyhlašujeme tři témata, která by se měla na vašich fotografiích objevit, pokud se chcete výstavy zúčastnit:

Vyhlášená témata:

1. Zámek, 2. Světlo a stín, 3. Zátíší s jirinou

Formát: min. formát fotografie A4

Počet: nejvíce 10 fotografií

Fotografie noste nebo posílejte do Muzea Boženy Němcové (na zadní straně každé fotografie musí být jmé-

no, kontaktní adresa a číslo tématu) nejpozději do **30. dubna 2014.**

Kontaktní osoba: Pavla Knápková,

Telefon: 491 451 285

Adresa:

Muzeum Boženy Němcové,
Maloskalická 47, 552 03 Česká Skalice

Svoz NEBEZPEČNÉHO ODPADU 30. listopadu 2013

Nebezpečný odpad: prošlé léky, olej a tuhy, barvy, lepidla, rozpouštědla, kyseliny, odmašťovací přípravky, pesticidy atd.

Objemný odpad: nábytek, sedačky, koberce atd.

Nebude sbíráno: lednice, pračky, televize, PC apod. = možno odevzdat ve sběrném dvoře Česká Skalice v Zelené ulici v rámci zpětného odběru použitých výrobků

Rozpis trasy sběru v sobotu 30. listopadu 2013:

ulice	hodina		
Zlích (bytovky SBD)	9.00 - 9.15	Křenkova	11.15 - 11.30
Jiráskova	9.15 - 9.30	Bezručova	11.30 - 12.00
Švermova	9.30 - 9.45	E. Beneše	12.00 - 12.15
Podhradní	9.45 - 10.15	Nyklíčková	12.15 - 12.30
Palackého	10.15 - 10.30	Pod Lesem	12.30 - 13.00
Družstevní	10.30 - 10.45	Hurdálkovo náměstí	13.00 - 13.30
Sportovní	10.45 - 11.00	Pospíšilova	13.30 - 14.00
Spyta	11.00 - 11.15	Zájezd (náves)	14.00 - 14.30
		Sběrný dvůr - Zelená ulice	14.30 - 15.00

STŘEDISKO VOLNÉHO ČASU BÁJO v září a říjnu

Nový školní rok jsme zahájili mezinárodně: do 10. září byla v galerii Fortna výstava Tlučení kohouta jako připomínka mezinárodního projektu Folklor před folklorem, podpořeného Evropskou komisí v rámci programu Mládež v akci, kterého se zúčastnilo 60 mladých lidí ze slovenského Liptovského Hrádku a ukrajinské Poltav. Hostitelem vydařeného pobytu plného tance, hudby a výtvarného umění bylo SVC Bájo, jmenovitě dětský folklorní soubor Barunka.



Malování na hedvábí v rámci výstavy Jiřínek. Foto: Hana Vavřínová

Mezinárodní byly i dvě další zářijové výstavy probíhající paralelně. V Regionálním informačním centru to byla výstava dětských prací, vytvořených během květnového pobytu v Dovalovu u Liptovského Hrádku v rámci dlouhodobého partnerského projektu *Kdo jsme – kto sme*. V galerii Fortna byla zároveň instalována výstava prací českoskalických a liptovskohrádeckých výtvarnic a výtvarníků na téma *Květina*.

V mezinárodním duchu se nesla také návštěva 12. hornoliptovského jarmoku v Liptovském Hrádku – významné společenské akce, na které reprezentoval

Českou Skalici dětský folklorní souhlas Barunka. Ze Slovenska se hned druhý den členové souboru přesunuli do Jindřichova Hradce, kde vystoupili na *Slavnostech Adama Michny z Otradovic*.

K výčtu výstav, které jsme v Báju připravili, patří ještě říjnová nazvaná *Jehlou a nití*, kde jste si mohli prohlédnout patchworkové deky, tašky, polštáře, ubrusy a ubrusky, i hračky šikovných účastnic pravidelných kurzů konaných v Báju.

Svým již tradičním dílem přispělo Bájo k Jiřínkovým slavnostem – výtvarnou dílnou a koncertem. Během výstavy Jiřínek si návštěvníci mohli namalovat hedvábný výrobek, každý si odnesl zaručený originál. Ve zcela zaplněném maloskalickém kostele zazněla slavnostní novodobá premiéra skladby *Vesperae Canonicae Minores* vynikajícího, i když dnes pozapomenutého českého barokního skladatele Jiřího Melcelia. Návštěvníci koncertu byli přítomni "rekonstrukci nešpor", podvečerní hudební modlitbě, jak byla prováděna v 17. století.

Se začátkem školního roku začaly pravidelné pohybové kurzy pro všechny věkové kategorie. Ten, kdo stojí o to si trochu zacvičit, měl těžké rozhodování, protože letošní nabídka je velmi pestrá od meridiánových cvičení přes orientální tance, pilates, clogging a jógu až po aerobik.

V týdnu od 23. do 27. září probíhal v Báju zápis do zájmových kroužků. Doufám, že nikdo „neprošvihl“ tu

správnou chvílí! A kdyby se tak snad stalo, ještě se můžete přihlašovat i během roku.

Zatímco v ateliéru se v pátek 27. září vytvářely keramické misky, v čajovém klubu Bája se sešli účastníci tábora Malované prázdniny, který se uskutečnil v Úpici. Při promítání fotografií vzpomínali na společné letní chvíle plné kreslení a malování.

S novým školním rokem přišly i nové lekce patchworku. Během října jste si mohli ušít polštář origami a 3D vánoční hvězdu (i to šití jde s dobou – 3D je prostě in).

V pátek 25. října se ateliér Bája změnil v modrotiskařskou dílnu. Účastníci malovali speciální barvou na bílé plátno, které jsme poslali na obarvení indigem

do profesionální dílny v Olešnici na Moravě.

Proběhla také dvě setkání na téma „mandala“. Pod vedením paní Renaty Marie Kwokové jste se mohli ponořit do sebe sama a s tužkou a papírem v ruce nechat své vnitřní já, aby se uvolnilo a pomohlo vám tak vytvořit osobitou kruhovou kresbu.

O podzimních prázdninách připravilo Bájo výlet vlakem do Hradce Králové. Na programu byla návštěva muzea, kde jsme si inspirování zajímavou výstavou o vzdělávání dívek v minulosti ušili malý sáček a pak hurá „vycachtat“ se do aquaparku.

Během září a října jsme toho stihli hodně, a to se pořádně ještě nezačalo. Nevím jak vy, ale já už se těším na listopad!

Nicol Jará

MĚSTSKÝ ROZHLAS: Město bude nové varovný informační systém

Po celém Městě Česká Skalice bude v průběhu října nainstalován nový varovný informační systém. Jedná se o bezdrátovou technologii hlásičů, které budou umístěny na sloupech veřejného osvětlení. Hlavní funkcí je vyrozumění, případně varování obyvatel před možným ohrožením.

Systém je velmi variabilní. Umožňuje poskytovat informace jen do oblastí, kde je to třeba. Hlásiče je možné ovládat z několika míst. Nejdůležitější je jejich napojení na Integrovaný záchranný systém a jeho spouštění Hasičským záchranným sborem. V budově městského úřadu bude zřízeno nové odbavovací pracoviště, které kromě spouštění hlášení bude moci díky softwaru METEO sledovat hlasné profily povodňové služby.

Vedení radnice si od tohoto systému slibuje včasné varování občanů v případě ohrožení či živelné katastrofy. Tento projekt je společnou akcí většího počtu obcí ze tří regionálních svazků. Investorem celé akce je Mikroregion Úpa, jehož členem je Město Česká Ska-

lice. Mikroregion o přidělení dotace usiloval šest let.

Nadstandardem tohoto systému bude vysílání městského rozhlasu v České Skalici, které pro Vás každý týden připravuje Jan Holý. Uslyšíte ho po celém městě. Nejenom v dosahu radnice, jak tomu bylo dosud.

Upozorňujeme občany, že v rámci zavedení tohoto varovného informačního systému se budou nově i v našich okrajových částech setkávat se zkouškou sirén, prováděnou vždy první středu v měsíci. Proto, se prosím, neleknete, až 6.11.2013 ve 12 hodin uslyšíte první zkoušku varovného systému.

Martin Staněk, vedoucí sociálně správního odboru MěÚ Č. Skalice

Děti pronikly do tajů TEXTILNÍCH ŘEMESEL

Kdo by neznal pohádku „Jak krtek ke kalhotkám přišel“. Hlavní hrdina zatouží po kalhotách s velkými kapsami. Nejdříve zalévá len, aby vyrostl. Pak ho vytrhá, sváže do otýpky a namočí. Čáp krtečkovi len nalámal, krtek ho rozčesal o ježka, pavoučci mu len spředli, mravenci upředli, rak látku nastříhal a Rákosníček ušil. Spokojený krteček měl kalhoty s velkými kapsami.



☛ **Děti si v muzeu vyzkoušely textilní řemesla. Foto: Hynek Šnajdar**

Právě touto pohádkou se nechalo inspirovat Muzeum textilu a Muzeum Boženy Němcové, kde se od středy do pátku koná pro školáky program Textilní řemesla. Účastníci si mohou v devadesátiminutovém programu vyzkoušet některé z rukodělných textilních technik z oblasti zpracování lnu, jako je lámání, potírání, vochlování, soukání, předení na ručním vřetenu nebo kolovratu, tkaní na stojatém nebo malém stolním ležatém stavu, potiskování pomocí tiskátek, forem nebo šablon pro ruční tisk.

„Smyslem programu je ukázat dětem, jak se dříve zpracovával len, jak se z něho získávalo vlákno, jak se pak spřádalo a vyráběla se z něj tkanina. Nebo jak se tkanina potiskovala, barvi-

la, či šila. Také je možné vidět, jak se vlákno zplstňovalo do rouna nebo kuličky,“ vysvětlil ředitel muzea Vlastimil Havlík. Jak nám řekla pracovnice muzea Pavla Knápková, v letošním roce se tato akce koná už po jedenácté. Během ní muzeum navštíví několik stovek dětí. Důraz je kladen na to, aby se děti dozvěděly něco nejen o technikách zpracování lnu, ale i něco z historie. „Důležitá je interaktivnost programu a školáci si vše mohou vyzkoušet sami,“ uvádějí organizátoři akce.

„Pohádku o krtečkovi znám, tak si to chci taky zkusit. Nejvíce mě bavilo potiskování látky,“ pochlubil se svým otiskem devítiletý Martin. V jednom kole byl také tkalcovský stav. I když byl v obležení zejména děvčat, také několik kluků o něj projevilo zájem. „Je to super, škoda, že se dnes už vlastně nepoužívá a všechno dělají stroje,“ směje se další školák Jirka z Náchoda.

Překvapením pro děti byl kolovrat. Mnohé z nich ho viděly poprvé na vlastní oči. Například desetiletá Lenka. „Možná jsem ho někdy viděla na obrázku, ale takhle přímo ho vidím poprvé,“ přiznala a už se k němu se spolužačkami hrnula. Textilní řemesla mají v České Skalici tradici. Přibližují dětem dávnou historii a také už mnohdy zaniklá řemesla našich předků.

☛ **Hynek Šnajdar**

☛ Změna názvu organizace

Oznamujeme, že s účinností od 1.10.2013 dochází ke změně názvu příspěvkové organizace. Původní název Domov důchodců a Ústav sociální péče Česká Skalice byl nahrazen názvem Domovy Na Třešňovce. Změna se týká pouze názvu, všechny ostatní údaje organizace zůstávají v platnosti.

☛ **Zuzana Holická, ředitelka**

ČESKOSKALIČTÍ HASIČI mají stále napilno

Hasičská výjezdová jednotka zřizovaná Městem Česká Skalice se v minulých měsících zapojila do záchranných prací hlavně ve spojení s vsudypřítomnou vodou. Po úspěšné ochraně města před povodní v červnu letošního roku bylo potřeba pomoci hasičů ještě několikrát. Mimo běžných výjezdů došlo na pomoc při bleskové povodni, která opakovaně zatopila sklepy domů v nejrůznějších částech města. Bleskové povodně jsou novým ohrožením osob a jejich majetku, během krátkého časového úseku spadne takové množství vody, že půda, ani kanalizace není schopna si s přívalem poradit.



Hasiči mají díky podpoře města další nové vybavení. Foto: Jan Holý

Město průběžně vybavuje jednotku potřebnou technikou. Po výkonném čerpadle, které velmi pomohlo při čerpání vody ze zatopených sklepních prostor, byla výbava doplněna o brodicí kalhoty a neopreny, které umožní záchranu osob a případně majetku z vodou zasažených prostor. Dále byla zakoupena sada speciálních protipovodňových pytlů, ze kterých mohou hasiči postavit urychleně bariéru proti vodě. Ve spolupráci s Hasičským záchranným sborem byla poškozeným občanům zapůjčena technika na vysoušení vlhkých prostor. V souvislosti

s poskytnutím lepší služby občanům našeho města bude v brzké době následovat pořízení vysavače pro odčerpávání vody a bahna ze sklepů.

Členové výjezdové jednotky jsou dobrovolníci, kteří bezplatně vykonávají službu obyvatelstvu v rámci sítě záchranného integrovaného sboru České republiky. Vedení města v čele se starostou Tomášem Hubkou si této práce velmi váží, a proto jako poděkování za tuto službu věnoval pan starosta hasičům HD kameru, která je umístěna v cisternovém vozidle. Toto zařízení poslouží pro dokumentování výjezdů hasičů a občanům poskytne příležitost zprostředkovaně se podívat, jak tato náročná práce probíhá.

V souvislosti s krizovými situacemi upozorňujeme občany, že Město Česká Skalice má krizový mobil 725 081 002, na který se občané města mohou obracet hlavně v době vyhlášených mimořádných stavů, např. s žádostmi o čerpání vody ze sklepů. Upozorňujeme občany, že toto číslo nenahrazuje krizové linky 150 hasiči, 155 zdravotní záchranná služba a 158 policie.

Martin Staněk

Blahopřání

Naše milovaná a milá maminka Helena Petirová oslaví dne 20. listopadu krásných 80 let. Děkujeme za lásku, obětavost, laskavost a ochotu a přejeme jí především pevné a dobré zdraví, spokojenost a ještě hodně společných let s manželem Jaroslavem Petirou, se kterým letos v červenci oslavili „zlatou svatbu“.

Srdečně a upřímně blahopřejí dcery Šárka a Helena s rodinami

Efektivní propagace partnerského trojúhelníku

Partnerská města Česká Skalice, Polanica-Zdrój a Bardo spolupracují na poli propagace a rozvoje cestovního ruchu již několik let. Jejich vzájemnou činnost zefektivňuje i realizace různých projektů. Posledním realizovaným mikroprojektem byla „Efektivní propagace partnerského trojúhelníku“, jehož koordinátorem bylo občanské sdružení Centrum rozvoje Česká Skalice.

Za dobu trvání projektu se podařilo vydat množství propagačních materiálů – letáky „Toulky partnerskými městy“, obsahující čtyři zajímavé tipy na výlety do okolí měst, dále tržací mapu česko-polského příhraničí či kalendářiky na rok 2013. Všechny tyto materiály jsou díky jazykovým mutacím určeny jak pro české, tak i pro polské turisty. Polským návštěvníkům byl adresován plakát, který zve na kulturní akce v České Skalici v roce 2013.

V českoskalickém Regionálním informačním centru je pro tuzemské turisty k dispozici šanon s tipy na výlety do polského příhraničí. V RIC byla také o hlavních prázdninách k vidění výstava turistických zajímavostí všech tří partnerských měst, jež byla vytvořena pro klienty z Polska i z České republiky. Výraznou marketingovou aktivitou bylo natočení 20minutového filmu o turistických cílech v České Skalici s polskými a anglickými titulky. Pro potřeby pracovníků slouží databáze s foto-

grafiiemi atraktivních cílů v jednotlivých městech.

V rámci realizace projektu navštívili pracovníci polského města Bardo tradiční kulturní akce, jež se konají v České Skalici. První možností k setkání byly červnové oživé postavy z knihy Babička. O tři měsíce později se ve vzdělávacím středisku Vily Čerých konal den otevřených dveří u příležitosti Dnů evropského dědictví. Zájemci o turistické cíle „města zázraků“, jak je Bardo nazýváno, se mohli dozvědět informace přímo od jeho obyvatel.

Projekt, který byl zahájen v říjnu 2012, přinesl zástupcům všech tří měst nejen zkušenosti s mezinárodní spoluprací, ale obohatil je také o nové kontakty a mnohdy i přátele. Prohlubující se vztahy mezi městy i jejich představiteli povedou bezpochyby i nadále k rozkvětu měst a stanou se odrazovým můstkem pro další společné aktivity.

 **Kvėta Ležovičová**

VÝLUKA NA ŽELEZNICI ve dnech 4. až 8.11.

Výluka na železniční trati Trutnov hl.n. – Starkoč – (Česká Skalice) proběhne ve dnech 4. až 8.11.2013. Přinášíme informaci o objízdné trase náhradní autobusové dopravy a výlukovém jízdním řádu.

Všechny vlaky budou po dobu výluky nahrazeny ve vyloučeném úseku náhradní autobusovou dopravou, odjezdy a příjezdy náhradní autobusové dopravy jsou organizovány dle výlukového jízdního řádu.

Zpoždění vlivem náhradní autobusové dopravy může mít dopad i na přípojovou vazbu vlaků i autobusů v rámci integrovaného dopravního systému.

Informace a objízdné trasy v aktualitách na www.CeskaSkalice.cz.

Za komplikace způsobené výlukovou činností se omlouváme.

 **Tomáš Fiala, systémový specialista ČD**

ZÁŽITKOVÁ ZAHRADE: vzdělávání bez hranic

Vzdělávací středisko Vila Čerych přivítalo v úterý 24. září 2013 žáky základní školy z polské Polanice Zdrój. Občanské sdružení Centrum rozvoje Česká Skalice pro ně připravilo výukový program v Zážitkové zahradě.

Jednalo se o pilotní odzkoušení programu, které bylo jednou z aktivit projektu s názvem „Podpora ekologické výchovy v Kladském pomezí“. Žáci se seznámili s několika tématy, která jsou se zahradou spjata. U bylinkových záhonů poznávali různé druhy koření a bylinek, ochutnávali je a dozvídali se o jejich využití.



Zážitková zahrada Vily Čerych děti zaujala.
Foto: Iljana Beránková

O přestávce si pak sami mohli připravit čaj ze šalvěje, meduňky nebo jahodníku. Samostatným tématem byli také obojživelníci, protože zahradní jezírko je místem výskytu ropuchy zelené.

Nevšedním zážitkem pro děti pak určitě byla ukázka odchytu a kroužková-

ní ptáků pod vedením zkušeného ornitologa. Zahrada je místem výskytu nejen mnoha druhů ptáků, ale také dřevin.

Žáci zde poznávali různé druhy stromů a keřů. Dozvěděli se také, že českým národním stromem je lípa. Lektori se od dětí naopak dozvěděli, že Polsko svůj typický strom nemá.

Místem praktické ukázky doby rozkladu jednotlivých druhů odpadů, významu třídění a recyklace odpadů i šetrného spotřebitelského chování je tzv. hřbitov odpadků. Žáci nahlíželi pod označené kameny, kde jsou různé odpadky uloženy, a hádali, se kterými si příroda poradí a které nás naopak o mnoho a mnoho let přežijí.

Nejllepší odměnou pro organizátory pak byly závěrečné ohlasy žáků i pedagogů. Děti si užily ochutnávání bylinek i možnost opravdu zblízka se seznámit s obyvateli ptačí říše. Paní učitelky zase ocenily naprostou přirozenost výuky.

Příjemný den byl dobrým startem k budoucímu využití vzdělávacího střediska Vila Čerych pro přeshraniční ekologické vzdělávací a osvětové aktivity.

Iljana Beránková

VÝZVA PAMĚTNÍKŮM: hájovna v Dubně

Před rokem jsme s manželem koupili Dubenskou hájovnu (kousek od Zlíče, na cyklostezce 4055). Protože máme jen minimum informací o historii budovy, obrácíme se na vás s žádostí o pomoc. Pokud máte, nebo víte o někom, kdo by mohl mít jakoukoliv informaci, obrázek, fotografii nebo jinou vzpomínku na Dubno, prosím podělte se s námi. Velmi děkujeme za kontakt na čísle 777 808 585.

Monika a Zdeněk Hovádovi



Pedikúra – Manikúra – Modeláž nehtů

Šárka Fetterová
 Husovo nám. 41. Česká Skalice, tel.: 605 828 213
 Po – Pá 8 – 15.30
 Další objednávky dle telefonické dohody | Nabízím dojezd za klienty domů



Placená inzercie

ROZÁRIUM OPĚT ZDOBÍ zahradu Vily Čerych

První říjnové pondělí roku 2013 se stalo významným mezníkem pro Vilu Čerych a především pro její zahradu. V tento den do Vily už od rána přicházeli zájemci z řad veřejnosti, kterým není její osud lhostejný, a zapojili se do obnovy historického rozária v západní části zahrady.



Dobrovolníci pomohli s obnovou rozária u Vily Čerych. Foto: Jan Holý

Zahradu Vily Čerych byla navržena předním prvorepublikovým zahradním architektem Josefem Kumpánem v roce 1925. V dobách dětství bratrů Jiřího a Ladislava Čerychových bylo její součástí nádherné rozárium s fontánou uprostřed a dřevěnou besídkou na konci. Za komunismu bylo rozárium zničeno, k úhoně přišly i kašna a besídka. Nadšenci z Centra rozvoje Česká Skalice se rozhodli pro obnovu rozária.

„Doufám, že se rozárium znovu stane jednou z dominant zahrady, ale zároveň i místem, kde lidé najdou v dneš-

ním rušném a hektickém světě klidný koutek. V tuhle chvíli si ani nedokážeme představit, jaká to bude nádhera, až růže pokvetou,“ sdělila Květa Ležovičová, předsedkyně Centra rozvoje.

Rozáriu je budováno na původním místě, ovšem v menším rozsahu, kvůli náročnosti údržby. I přesto do něj bylo (prozatím) vysazeno více než 220 růží. Sazení však předcházela neméně náročná úprava terénu, který bylo potřeba zbavit stavební sutě a zryt. Díky velkému množství dobrovolníků se ale vše bez problémů stihlo. Další fáze obnovy bude ještě v tomto roce vysazení části okrasných stromů po stranách rozária a v budoucnu snad i rekonstrukce kašny.

„Tímto bychom rádi poděkovali všem, kdo se do sazení zapojili. Tak hojná účast nás velmi mile překvapila. Bez pomoci tolika ochotných lidí bychom růže sázeli minimálně týden,“ doplňuje ředitel Centra rozvoje Jiří Kmoníček.

Radka Jansová, Centrum rozvoje

SVATEBNÍ SALON

Žernov 46 u České Skalice

šaty na věneček a plesy

tel. 604 796 217

Je třeba objednat se předem



Výprodej společenských a plesových šatů

ZVEME VÁS K NÁVŠTĚVĚ

DŮM KOUPELEN
STAVEBNINY BUSPOL
 Červený Kostelec tel.: 491 462 393
 Lhota 48 mob.: 724 337 640
 U nádraží ČD buspol@seznam.cz

Na ploše 400 m² uvidíte vše, co potřebuje Vaše koupelna. PR

VÁCLAV HAVEL odešel, vzpomínka zůstává

Vilu Čerych potkalo v roce 2010 neuvěřitelné štěstí. Pro natáčení svého prvního a bohužel zároveň posledního filmu *Odcházení* si ji vybral náš bývalý prezident Václav Havel. Tato mimořádná událost se nesmazatelně vryla nejen do paměti všech zúčastněných, ale i do historie Vily. Občanské sdružení Centrum rozvoje Česká Skalice, které Vilu Čerych provozuje, se proto rozhodlo vytvořit jako stálou připomínku těchto okamžiků výstavu nazvanou *Filmové Odcházení* s režisérem Václavem Havlem.



Vernisáž výstavy se uskutečnila 8. října 2013 ve Vile Čerych a kromě realizátorů výstavy a příznivců Vily z řad veřejnosti se jí zúčastnili i vzácní hosté – producent filmu *Odcházení* Jaroslav Bouček s manželkou a představitel jedné z hlavních rolí, herec Stanislav Zindulka. Po úvodním slovu ředitele Centra rozvoje Jiřího Kmoníčka a předsedkyně sdružení Květy Ležovičové oba hosté zavzpomínali na natáčení i na Václava Havla v roli režiséra. O hudební doprovod v rytmu jazzu a swingu se postarali manželé Skořepovi.

„Jsem velmi rád, že se nám podařilo tuto výstavu vytvořit. Zároveň mě velmi potěšila slova pana Zindulky o neopakovatelné atmosféře při natáčení. Cením si i toho, že se u nás ve vile dle svých slov cítí jako doma,“ uvedl ředi-

tel Centra rozvoje Jiří Kmoníček. „Byli bychom rádi, kdyby se výstava stala vzpomínkou nejen na natáčení filmu, ale i na Václava Havla jako osobnost,“ doplňuje Květa Ležovičová.

Po prohlédnutí výstavy se přítomní hosté vrátili do slavnostně vyzdobené jídelny, aby si vychutnali Film o filmu *Odcházení* a následně i film samotný.

Výstava je umístěna na hlavním schodišti a v mezizáti Vily Čerych a tvoří ji návrhy kostýmů a fotografie z natáčení. Součástí jsou i šaty a obraz kancléřovy přítelkyně Ireny, kterou ve filmu ztvárnila Dagmar Havlová. Expozici doplňují drobné rekvizity a scénáře.

K výstavě byl vydán informační letáček, který je k dispozici ve Vile Čerych a v Regionálním informačním centru. Výstava je přístupná pro veřejnost každou středu od 13 do 15 hodin či po předchozí domluvě. Pro skupiny nad deset osob je nutné objednat se předem.

Vernisáž výstavy se uskutečnila v rámci projektu *Měníme věci kolem nás*, reg. č.: CZ.1.07/3.1.00/37.0236, který je spolufinancován Evropským sociálním fondem a státním rozpočtem České republiky a také za přispění města Česká Skalice.

☒ Text a foto Centrum rozvoje

☒ Pravidelné neděle s koňmi

Farma Dubno u České Skalice srdečně zve Vaše děti na pravidelné neděle s koňmi. Děti stráví den (od 10 do 17 hodin) na farmě, kde si vyzkouší koně nakrmit, vyčistit a samozřejmě se projet. Mohou se na londži (vodítko pro koně) učit základům jízdy na koni, jít s ním na procházku anebo vyjet do přírody. Těšíme se na viděnou každou neděli na Dubně. Blížší informace a rezervace na tel.: 777 808 585.

☒ Monika a Zdeněk Hovádtkovi

CHOVATELSKÁ VÝSTAVA V ČESKÉ SKALICI

Ve dnech 12. a 13. října se v České Skalici uskutečnila tradiční podzimní výstava králíků, holubů, drůbeže a exotů, která byla zároveň 4. soutěžní výstavou mladých chovatelů. Těto výstavě předcházela půlroční usilovná brigádnická činnost většiny členů základní organizace, kteří prováděli nátěry klecového výstavního souboru.

Díky finanční pomoci města Česká Skalice na nákup barev se podařilo přes polovinu celého souboru natřít, dokončení se uskuteční v příštím roce. Největší zásluhu na úspěšné brigádnické činnosti mají členové: Horký, L. Janeček, Brokuta, Ošťádal, M. Janeček, Macháček, Štěpán, Dlohoška a Kočnar. Za tuto zásluhou práci všem děkujeme.

Samotné výstavy se zúčastnilo 46 chovatelů, kteří zde vystavili téměř 200 králíků, 80 holubů a 110 ks drůbeže. Součástí výstavy byla i tradiční expozice exotického ptactva našeho chovatele Petra Brokuty.



Jiří Horký předává čestnou cenu příteli Janečkovi. Foto: Jaroslav Ošťádal

Hodnocení všech vystavených zvířat provedli posuzovatelé Miroslav Pavelka a Ing. Pavel Řídký, kteří posuzovali králíky. Miloslav Jankovský posuzoval drůbež a František Hanzl posuzoval holuby. Děkujeme všem za náročnou a zodpovědnou práci. Poděkování patří i žákyním 8. a 9. třídy základní školy, které pomohly při zapisování výsledků posuzování králíků.

V průběhu hodnocení chovatelský areál navštívily děti z několika tříd základní školy a prohlédly si expozici ještě před samotným otevřením výstavy. Nejlepší vystavená zvířata byla oceněna diplomy a věcnými cenami, z domácích chovatelů si ocenění odnesli – Ladislav Janeček za holuby Polský rys červený šupinatý, Jiří Štěpán za holuby Štraser modrý a Jaroslav Ošťádal za slepice Araukána.

Mezi mladými chovateli byl nejlepší: Vítězná kolekce králíků – zakrslá Wyandotka bílá – Tereza Vaňková, vítězná kolekce holubů – Vídeňský šedý – Daniel Molnár, vítězná kolekce drůbeže – Polský rys stříbrný šupinatý – Nikola Molnárová.

Ostatní mladí chovatelé obdrželi za účast na výstavě přívěšek s chovatelskou symbolikou a diplom s poděkováním. Celkem bylo posuzovateli za kvalitní zvířata uděleno 17 cen.

Návštěvníci výstavy měli prostor pro posezení s občerstvením, měli také možnost si zakoupit chovné kuřice a chovatelské potřeby.

Výstava byla úspěšná i díky pěknému počasí a dobré návštěvě chovatelů i příznivců chovu drobného zvířectva.

Jaroslav Ošťádal

TOPENÍ – VODA – PLYN

montáže – opravy
centrální vysavače
automatické závlahy

TESAŘ JAROSLAV

Tel. 731 849 061

PR

Jan Linhart – kněz a cestovatel

Centrum rozvoje Česká Skalice pokračuje v cyklu pořadů se zajímavými hosty. V úterý 19. listopadu 2013 od 17 hodin přijal naše „Pozvání na kus řeči“ do Vily Čerych P. Jan Linhart.

„Rychnovský rodák působil řadu let v novoměstské diecézi, kde si ho veřejnost velmi oblíbila. „Je to člověk inspirativní, aktivní v mnoha směrech. Jeho největším koníčkem je cestování. To byl jeden z důvodů mého pozvání,“ uvádí Tereza Vaňková z Centra rozvoje Česká Skalice.

Posledních 11 let působil v Teologickém konviktu v Olomouci a letos našel útočiště v Hradci Králové, kde přebírá vedení pastoračních středisek.

Jaké to je, často měnit pracovní místa a hlavně opouštět a znovu hledat přátele? Je cestování po dalekých zemích odpočinkem nebo těžkým putováním? Co je pro otce Linharta nejbližší výzvou? Na tyto a další dotazy se dozvíme odpoledě 19. listopadu.

„Nevím, zda by nebyla zajímavější pouze prezentace o Libanonu, já tak zajímavý nejsem,“ napsal mi v jednom z posledních e-mailů otec Linhart. „Pro svou skromnost a pokoru je neobyčejně zajímavým člověkem,“ dodává Tereza Vaňková.

Senegal, Peru a Bolívie, Indie, Izrael, Egypt, Kyrgyzstán – to je jen zlomek zemí, které Jan Linhart navštívil. Můžete se těšit při našem společném setkání na „ochutnávku“ z cesty po Libanonu, který je jeho zatím poslední navštívenou zemí. Cestování v cizině kompenzuje tím, že už několik let postupně obchází naši republiku. Můžete ho potkat i vy.

Těšíme se na viděnou ve Vile Čerych.

Tereza Vaňková

Cyklobusy přepravily letos více cestujících

Poslední zářijový víkend se letos naposledy rozjely cyklobusy, které společnost pro rozvoj cestovního ruchu Branka, o.p.s. organizuje a propaguje již desátou sezonu. Letošek byl v počtu přepravených osob nejúspěšnější. Od května do září přepravily cyklobusy na obou linkách přesně 10 518 osob. To je zhruba o tisíc cestujících více než v loňském roce.

První trasa vedla z Hradce Králové přes Náchod do Adršpachu a dále až na Pozeznici. Druhá trasa byla připravena pro ty, kteří se chtěli dostat z Náchoda do oblasti Stolových hor v Polsku. Výhodou této služby je, že můžete podniknout krásný výlet, aniž byste použili auto. Jednoduše se dostanete do turisticky nejpříznivějších míst v regionu a pak na kole nebo pěšky zpátky domů. Cyklobusy využívají také dovolenkáři, kteří si tak mohou zpestřit svůj pobyt v Kladském pomezí. Při zvolení vhodné trasy je to služba vítaná také rodinami s dětmi, které by ještě nezvládly dlouhý náročný výlet. Projekt je finančně podporován z dotace Královéhradeckého kraje a za finančního přispění obecně prospěšné společnosti na rozvoj cestovního ruchu Branka, o.p.s.

V zimní sezoně plánuje Branka, o.p.s. podpořit provoz skibusů. Příznivci běžec-kého sportu se budou moci každou sobotu pohodlně dostat na oblíbená místa do Jestřebích hor a do Stolových hor v Polsku. Předpokládaný provoz by měl být zahájen poslední prosincovou sobotou a ukončen v únoru. Podrobné informace včetně doporučených tras, jízdních řádů naleznete na ski.kladskepomezí.cz.

Markéta Venclová, Branka, o.p.s.

První adventní koncert: Výjimeční Pražští pěvci

V neděli 1. prosince 2013 uslyšíme od 17 hodin v maloskalickém kostele Nanebevzetí Panny Marie Pražské pěvce. „Musíme je počítat z hlediska zaměstnání za amatéry, svým výkonem profesionály jsou... Soubor Pražští pěvci nabídl na čtvrtém ročníku festivalu Bergische Biennale skutečně hvězdnou hodinku moderní sborové hudby,“ tak zněla nadšená recenze z německého sborového festivalu.



Mistři pěvci z Prahy prokázali, že jsou specialisté na českou sborovou hudbu dvacátého století; stejně tak lze však tomuto sboru důvěřovat i ve všem ostatním, co nabízí hudební literatura. Sotva lze vyličít techniku a dokonalost provedení, které v případě těchto mladých zpěváků a zpěvaček berou dech!“, citujeme další recenzi na vystoupení Pražských Pěvců.

Smíšený sbor Pražští pěvci byl založen v únoru 1992 sbormistrem Stanislavem Místrem. Specifikou sboru je intenzivní hlasová příprava, která ve svém výsledku umožňuje značně rozšířit dynamické i výrazové možnosti komorního sboru.

Sbor se věnuje především moderní vážné hudbě, připravuje premiéry a rozhlasové nahrávky soudobých skladatelů, získal osm prvenství v mezinárodních soutěžích pěveckých sborů. Pražští pěvci hostovali v několika zemích Evropy nebo v USA. Účastní se významných mezinárodních festivalů (Pražský podzim, Bergische Biennale für Neue Musik, Svatováclavské slavnosti). Mají na svém kontě několik CD, z nichž nejvýznamnější je 3CD komplet Dvořákových sborů a duet labelu Brilliant Classics. V poslední době též spolupracuje s Pražským filmovým orchestrem na projektech filmové hudby.

První adventní koncert začíná v neděli 1. listopadu v 17 hodin v maloskalickém kostele Nanebevzetí Panny Marie.

Předprodej vstupenek bude zahájen 15.11.2013 v Regionálním informačním centru v České Skalici, třída T. G. Masaryka 33, tel. 491 530 870, 773 578 112; e-mail infocentrum@ceskaskalice.cz

☒ Text Jan Vlček, foto archiv souboru

☒ Pozvánka do RTYNĚ v Podkrkonoší

středa 13. listopadu 2013 | 18 hodin
HAVAJSKÉ OSTROVY
 v kině na Rychtě

Cestopisná přednáška s diapoziitivy PaedDr. Libora Turka o jeho 38 dnů dlouhé cestě po ráji na Zemi. 500 diapoziitivů, poutavé vyprávění, množství suvenýrů, havajská hudba...

sobota 30. listopadu 2013 | 18 hod.
ADVENTNÍ KONCERT
KOLETOVY HORNICKÉ HUDBY
ve sportovní hale Orlovna

Tradiční předvánoční koncert Koletovy hornické hudby bude opět plný melodií v úpravách šitých orchestru na míru aranžérů Rudolfa Koudelky, Varhany Orchestroviče Bauera, Milana Kumžáka a dalších. www.koletovka.cz

METEOROLOGICKÉ OKÉNKO na listopad 2013

Listopad dokáže být až překvapivě vlidný. V minulosti nás překvapil i teplotami vysokými a slunečným počasím. Konec konců, když se podíváme na uplynulý říjen, tak to je důkaz, jak s námi počasí laškuje. Dočkali jsme se ranních mrazů, ale také bezmračné oblohy, silných mlh a např. 20.10.2013 se přehnaly nad Českou Skalici dvě bouřky s poměrně silným deštěm o celkovém úhrnu 17,5 mm srážek. Je třeba zmínit, že to bylo ve velmi krátkém časovém úseku, takže šlo o intenzivní déšť.

Pro milovníky houbaření panovaly prakticky do konce října velmi dobré podmínky. Zejména pak některé lokality v okolí České Skalice nabídl dokonce i pravé hříby, kozáky i křemenáče a objevily se i velké exempláře koloděje. A tak se taková místa drží v tajnosti a mají rodinné specifické názvy jako např.: Bílá cesta, U ještěrek, „Bedlovka“, Hadí studánka.

Když otevřu zápisky pradědy Josefa Havrdy, tak můžeme číst: „...hádal jsem se, bude-li na Martina sníh nebo ne. Nebyl! Na Martina bylo krásné a slunce svítilo a bylo teplo. Svnukem jsem vyrazil do lesa. Do Spytských keřů, do Rousína, pak k Bahýnku a přes Horoka domů. Doma jen valili oči, na stůl jsme vyložili dva hříby, modráky a velkého křemenáče!...“. Toto se stalo někdy po II. světové válce.

To však jsou výjimky, protože listopad většinou je vlhký a s velmi málo slunečnými dny. A pránostiky nám ukazují, jak různé počasí může být.

Můžeme si to ukázat na 1.11. – Všech svatých:

Je-li o Všech svatých léto – na Martina zima a fujavice.

Den Všech svatých je poslední, který léto zahání.

Je-li o Všech svatých jíní, věští to tuhý mráz o Vánocích.

Ukazuje to rozmanitost počasí, v tomto kalendářním měsíci. Když jsme u kalendáře – připomínali jsme si juliánský kalendář, gregoriánský kalendář... Ale je ještě další, zajímavý. Světlo světa spatřil 24.10.1793. Byl to tzv. revoluční

kalendář a byl vyhlášen za měsíc, dne 24.11.1793 rozhodnutím Konventu v revoluční Francii. Byl koncipován zcela jinak. Týden měl deset dnů, místo svátků byly dny spojeny s názvy zvířat (dny končící pětkou), nástrojů (dny končící nulou) a u ostatních dnů pak byly uvedeny názvy minerálů, chemických prvků a rostlin. Jak tedy byl například uveden datum 1.11. Všech svatých? Datum se v tomto kalendáři nalézal pod dnem č. 11 měsíce Brumaire (měsíc mlh). Den byl nazván Salsifis (kozí brada). Dny v měsíci neodpovídaly číselné řadě v katolickém kalendáři. Byl to pěkný zmatek. Přesto tento kalendář vydržel 13 let a zrušil jej až Napoleon v r. 1805. Ještě jednou se však obnovil, ale jen krátce v období Pařížské komuny r. 1871.

Myslím, že nikdo z nás by podobné věci nechtěl zažít. Je to taková ukáзка, kam až může lidská pošetilost zajít.

Přeji Vám jen samá moudrá rozhodnutí, jiskrné martinské víno a dobře propečenou husičku. A zastavme se na chvíli a připomeňme si naše blízké...

Klidný listopad, modré nebe a slunce nad hlavou Vám přeje

 **Ladislav Havrda**

Peníze kdykoliv potřebujete!

- Jednoduše i během několika hodin
- Jasná pravidla Žádné skryté poplatky
- Flexibilní způsob splácení

Zavolejte nám a dozvíte se více:

737 020 094 728 504 476

www.provident.cz

PROVIDENT

PR

KAM ZA KULTUROU v listopadu 2013

sobota 2. listopadu 2013 | 15 hodin

SMUTEČNÍ TRYZNA

KE DNI ZESNULÝCH

ve Sboru Páně

Církve československé husitské

Při loučení s našimi drahými byl vysloven slib, že na ně nezapomeneme. Aby naše vděčnost k nim zůstala živá, chceme na ně myslet zvláště v době Památek zesnulých. Jmenovitě pak chceme vzpomenout na ty, kteří nás v uplynulém roce opustili. Obětinkou můžeme vzpomenout i Vaše blízké, jestliže nám včas oznámíte jejich jména. Úřední hodiny v kanceláři: každé pondělí 10 – 12 hodin a 15 – 17 hodin.

neděle 3. listopadu 2013 | 15 – 17 h.

HALLOWEENSKÉ ODPOLEDNE

aneb POJĎTE SE BÁT...

v klubovně zahrádkářů

Centrum maminek Bublinka připravuje soutěže, vyrábění a halloweenský stůl plný dobrot. Vstupné dítě v kostýmu 40 Kč, bez kostýmu 50 Kč.

úterý 5. listopadu 2013 | 15 hodin

KLUB DOBROVOLNÍKŮ

ve Vile Čerych

Přijďte mezi nás, kromě dobrého osobního pocitu také pomůžete ovlivnit prostředí, které nás obklopuje. Sradostí v klubu uvítáme „staré i nové“ dobrovolníky. Tentokrát se budeme věnovat hrabání listů na zahradě.

pátek 8. listopadu 2013 | 18 hodin

ČÍNSKÁ MEDICÍNA

v čajovém klubu SVČ Bájo

Na besedu o čínské medicíně, nemocech a jejich léčení, o baňkování, akupunktuře a moxování. vás zve zkušený terapeut Radomír Klimeš. Vstup volný.

sobota 9. listopadu 2013 | 13 – 18 h.

RELAXAČNÍ ODPOLEDNE

Náplní odpoledne bude meridiánové cvičení, praktický nácvik reflexní terapie, vyzkoušení autotrakčního lehátka, posilovací a uvolňovací cviky zaměřené na pohybové problémy, praktické ukázky některých dalších přírodních preventivních a léčebných postupů – vše pod vedením zkušené lektorky MUDr. Renaty Měřinské. S sebou: karimatka, pohodlný oděv na cvičení, teplé ponožky, ručník, dostatek tekutin. Cena 200 Kč; počet míst je omezen, hlase se prosím formou SMS na tel. 604 187 325, e-mailem na adrese info@svcbajo.cz nebo osobně v Báju do 8.11.2013.

pátek 15. listopadu 2013 | 19 hodin

MEDVĚD

Divadelní představení v sokolovně

Účinkuje divadelní soubor z Broumova.

11. – 30. listopadu 2013

MAKOM

výstava v galerii Fortna SVČ Bájo

Makom – hebrejské slovo, které znamená „místo“ ve smyslu „místo v srdci“. Meditační vnímání reality představuje Marie Komárková z Kuksu ve svých intuitivních kresbách a Martina Pipková z Hradce Králové ve svých fotografiích.

středa 13. a 27. listopadu 2013 | 16 h.

PATCHWORK

ve Středisku volného času Bájů

Kurz je vhodný pro všechny (děti i dospělé), kteří umí šít v ruce nebo na šicím stroji. V listopadových lekcích si ušijeme taštičku z nekonečného zipu a vánoční ubrus. Seznam materiálu si můžete vyžvednout v Báju nebo vám ho zašleme na vámi sdělenou mailovou adresu. Cena kurzu 60 Kč, děti do 15 let 40 Kč.

pátek 15. listopadu 2013 | 18 hodin
VÝTVARNÁ DÍLNA: CANDY BAG
ve Středisku volného času Bájo

Zveme děti i dospělé na výtvarný kurz, při kterém si vyrobíte z papíru náramek nebo sponu do vlasů módní technikou candy bag. Pracovní materiál bude k dispozici. Cena kurzu 60 Kč, děti 30 Kč. Na kurz se hlase prosím formou SMS na číslo 604 187 325, e-mailem na adrese info@svcbajo.cz nebo osobně v Báju do 14. 11. 2013.

neděle 17. listopadu 2013 | 16 hod.
SETKÁNÍ U KAŠNY
na Husově náměstí

Petr Fejfar s přáteli vás zve na tradiční setkání u kašny při příležitosti 24. výročí listopadových událostí v roce 1989.

neděle 17. listopadu 2013 | 17 hod.
POCTA ANTONÍNU DVOŘÁKOVÍ
koncert ve velkém sále sokolovny
 Koncert Novoměstské filharmonie bude proveden v den výročí 17. listopadu. Podrobnosti jsou na straně 29.

úterý 19. listopadu 2013 | 17 hodin
POZVÁNÍ NA KUS ŘEČI
DO VILY ČERYCH

Pokračujeme v cyklu pořadů se zajímavými hosty, obohaceném jejich vyprávěním. Pozvání na kus řeči do Vily Čerých tentokrát přijal Jan Linhart, kněz působící v minulých letech v Novém Městě n. Metují, nyní v Hradci Králové. Cestovatel po exotických zemích, námátkou Senegal, Peru, Indie, Gruzie, přijde povyprávět nejen o putování po světě, ale také o svém životě a posledním výletě do Libanonu. Čeká nás skutečně pestrý podvečer!

sobota 30. listopadu 2013 | 19 hod.
TANEČNÍ VĚNEČEK
ve velkém sále sokolovny
 Slavnostní zakončení tanečního kurzu.

pátek 22. listopadu 2013 | 16 hodin
POCTA SVATÉ CECÍLII

v kostele Církve československé husitské ve Sportovní ulici

Patronku hudby již tradičně uctí flétnový soubor Fukando pod vedením paní učitelky Olgy Prušinovské. Společně s nimi zazpívají také žáci hudebního oboru pobočky ZUŠ v České Skalici.

22. listopadu – 31. prosince 2013
ANEŽKA HOŠKOVÁ

výstava v galerii Luxfer

O Anežce Hoškové (*1982) se obvykle hovoří ve spojení s jejím bratrem Jakubem, rovněž malířem. Již od počátku své tvůrčí dráhy tvoří uměleckou dvojici Indie Twins, společně stáli za projektem multikulturní platformy A.M.180, zaměřené na prezentaci jak současného umění, tak zejména alternativních hudebních aktivit. Oba sourozenci, ač stále společně vystavují, jsou však samostatnými uměleckými osobnostmi, a jejich cesty se ubírají poněkud odlišnými směry. Anežčina díla jsou převážně malby či práce na papíře, ale poslední dobou se nevyhýbá ani objektům, instalacím a (foto)kolážím, které dotvářejí její dvojrozměrné univerzum. Obrazy a akvarely Anežky Hoškové jsou ztvárněním její osobní mytologie. Jsou světem podivných a tajemných bytostí, znamení a míst. Světem, jenž je eklektický v tom nejlepším slova smyslu. Mísí se v něm grafitti a okultismus, pop art a mystika starého Egypta, hudba a rituál. Množství symbolů útočí na naše smysly a dráždí podvědomí. Divotvorní ptáci, kalichy, pentagramy, půlměsíce, tmy, srdce. Anežka Hošková je kněžkou temné, romantické vizuality. Můžeme se těšit na tajemnou podzimní výstavu, která bude zahájena 22. listopadu v 19 hodin. V jiné dny je výstava přístupná po dohodě na tel. 734 260 618.

**pátek 22. listopadu 2013 | 18 hodin
MALOVÁNÍ MANDAL**

ve Středisku volného času Bájo

Renata Marie Kwoková Vás srdečně zve na další setkání, při kterém prožijete uvolnění a doplnění energie díky malování mandal. Jde o účinnou techniku, která nás vede k tomu, že naplno prožíváme přítomný okamžik. Je to zároveň způsob sebepoznání. Každý tvar, každá barva mají svůj význam, to znamená, že každá namalovaná mandala je správně. Je to obraz vnitřního já. Malování pomáhá k uvolnění tlaku, napětí a kontrol. Přihlášky směřujte na mail: renatamarietkwokova@seznam.cz, nebo SMS na číslo 608 948 052. S sebou pastelky, cena 250 Kč.

středa 27. listopadu 2013 | 17.30 h.

NÁRODNÍ DIVADLO

– NAŠE CHLOUBA

v městské knihovně

Podvečer vyprávění, básní a hudby k letošnímu 130. výročí znovutevření Národního divadla (18. listopadu 1883). Program pro vás připravilo Českoskalické literárně hudební kvinteto.

**pátek 29. listopadu 2013 | 14 – 18 h.
PŘEDVÁNOČNÍ PRODEJNÍ VÝSTAVA
v penzionu Olga**

Komise komunitního plánování, která pracuje při městském úřadu, vás zve na prodejní výstavu. Během pátečního odpoledne můžete načerpat předvánoční inspiraci, zakoupit si tradiční adventní věnce, vánoční svícný a dekorace, ale i mnoho dalších výrobků z domácích dílen i kuchyní. Kromě trhu bude přichystáno i posezení s občerstvením. Přijďte se podívat, odpočinout si, posedět. Zároveň nabízíme zájemcům, kteří by chtěli předvést své výrobky na naší prodejní výstavě, že vám poskytneme místo a rádi s vámi strávíme pěkné odpoledne. Dohodnout se můžete na telefonu 731 775 499.

**pátek 29. listopadu 2013 | 18 hodin
VÝTVARNÁ DÍLNA:**

**VÁNOČNÍ 3D OZDOBY Z KORÁLKŮ
ve Středisku volného času Bájo**

Zveme děti i dospělé na kurz, při kterém si vyrobíte z korálků anděla. Pracovní materiál bude k dispozici. Cena kurzu 60 Kč, děti 30 Kč. Na kurz se hlase prosím formou SMS na číslo 604 187 325, e-mailem na adrese info@svcbajo.cz nebo osobně v Báju do 28.11.2013.

do 30. listopadu 2013

CENTRUM ROZVOJE SLAVÍ 10 LET

v Regionálním informačním centru

Výstava mapující deset let činnosti občanského sdružení Centrum rozvoje Česká Skalice, které kromě jiných aktivit provozuje vzdělávací středisko Vilu Čerych a Regionální informační centrum v České Skalici.

Taneční pro zapomnětlivé
Každoročně se vrací tancechtiví pánové a dámy do našeho kurzu tanečních pro zapomnětlivé. Během ledna a února příštího roku se budeme scházet o sobotních odpolednech ve třech po sobě jdoucích tanečních dvouhodinách, od začátečníků po pokročilé. Tančíme ve Velké Jesenici. Informace včetně přihlášení pro nové zájemce poskytneme na čísle 604 354 166. Těšíme se na Vás.

PLACENÁ INZERCE

LEVNÉ ODĚVY | GALANTERIE
DÁRKOVÉ ZBOŽÍ | SBĚRNA ČISTÍRNÝ PEŘÍ
prodejna v ulici 28. října, Česká Skalice

Připravujeme na PROSINEC 2013

neděle 1. prosince 2012 | 16 hodin
SLAVNOSTNÍ ROZSVÍCENÍ
VÁNOČNÍHO STROMU

SVČ Bájo srdečně zve ke kašně na Husově náměstí na tradiční setkání k zahájení adventu v České Skalici. Čekají vás písničky, krátká promluva zástupce města a také malé občerstvení – čaj a vánoční punč. Na závěr bude rozsvícen městský vánoční strom za cinkání zvončeků, které si prosím přineste s sebou.

neděle 1. prosince 2013 | 17 hodin
1. ADVENTNÍ KONCERT
v kostele Nanebevzetí Panny Marie
v Malé Skalici

Smíšený sbor Pražští pěvci byl založen v únoru 1992 sbormistrem Stanislavem Mistrem. Specifikou sboru je intenzivní hlasová příprava, která ve svém výsledku umožňuje značně rozšířit dynamické i výrazové možnosti komorního sboru. Sbor se věnuje především moderní vážné hudbě, připravuje premiéry a rozhlasové nahrávky soudobých skladatelů, získal osm prvenství v mezinárodních soutěžích pěveckých sborů. Pražští pěvci hostovali v několika zemích Evropy nebo v USA. Účastní se významných mezinárodních festivalů (Pražský podzim, Bergische Biennale für Neue Musik, Svatováclavské slavnosti). Mají na svém kontě několik CD, z nichž nejvýznamnější je 3CD komplet Dvořákových sborů a duet labelu Brilliant Classics. V poslední době též spolupracuje s Pražským filmovým orchestrem na projektech filmové hudby. Předprodej vstupenek bude zahájen 15.11.2013 v Regionálním informačním centru v České Skalici, třída T. G. Masaryka 33, tel. 491 530 870, 773 578 112; e-mail infocentrum@ceskaskalice.cz

neděle 1. prosince 2013 | 15 – 17.30 h.
MIKULÁŠSKÁ BESÍDKA
v klubovně zahrádkářů

Odpolední program (vystoupení, soutěže, vyrábění, dětský koutek). Cena 195 Kč zahrnuje vstup dítěte v doprovodu rodičů + 50 Kč za další dítě. V ceně je Mikuláš s družinou a balíček pro dítě. Pět vylosovaných získá jablka. Počet míst omezen! Objednávky přijímáme do 22.11.2013 na tel. číslo 737 657 923, 608 626 877, e-mail bublina.os@email.cz. Akci pořádá Centrum maminek Bublinka, Česká Skalice

středa 4. prosince 2013 | 17 hodin
MIKULÁŠSKÝ
LAMPIÓNOVÝ PRŮVOD

sraz na Husově náměstí u kašny
 S Mikulášem a jeho družinou dojdete na fotbalové hřiště, kde vypustíte lampióny přání, které budou k zakoupení na místě! S sebou si přibalte lampióny a chuť na večerní procházku. Akci pořádá Centrum maminek Bublinka.

neděle 8. prosince 2013 | 17 hodin
2. ADVENTNÍ KONCERT
v modlitebně Církve bratrské
v Tyršově ulici

čtvrtek 12. prosince 2013 | 17 hodin
VÁNOČNÍ KONCERT ZŠ
v Jiřínkovém sále Muzea Boženy Němcové

Vánoční koncert pěveckého sboru žáků I. stupně ZŠ a pěveckého sboru Viktorika při II. stupni ZŠ Česká Skalice. Vstupné dobrovolné.

TAXISLUŽBA

doprava osob, zásilek, zboží, jídel, drink servis

MILOSLAV VÍT Č. Skalice

TEL. 608 527 176

5. – 8. prosince 2013 | 9 – 16 hodin
KNÍŽECÍ VÁNOCE NA ZÁMKU
V RATIBOŘICÍCH & ADVENT
V BABIČČINĚ ÚDOLÍ

Při prohlídce adventně a vánočně vyzdobených zámeckých interiérů vás seznámíme s průběhem vánočních svátků na bývalém náhodském panství ve 2. polovině 19. století. Ve vstupní hale bude pro vás připraveno posezení v zámecké kavárně. V Rudrově mlýně v Babiččině údolí vás obdobím adventu a vánoc na českém venkově provedou členové folklorního souboru Barunka. V budově vodního mandlu v sousedství mlýna se bude, jako každý rok, konat malý adventní trh, kde můžete zároveň posedět v hospůdce s tradičním sortimentem občerstvení. Na závěr můžete nahlédnout do „štědrovečerně“ vyzdobené Babiččiny světničky na Starém bělidle. Pořádají Správa NKP SZ Ratibořice ve spolupráci s Folklorním souborem Barunka z České Skalice a Střední školou hotelnictví a podnikání SČMSD v Hronově. Vstupenky pro skupiny nad 10 osob je nutno rezervovat předem. Rezervace prohlídek pro skupiny i jednotlivce a podrobné informace na telefonním čísle 491 452 123 (pouze v pracovních dnech v čase od 7 do 14 hod).

sobota 14. prosince 2013 | 17 hodin
3. ADVENTNÍ KONCERT:
HRADIŠŤAN s Jurou Pavlicou
v kostele Církve československé
husitské ve Sportovní ulici

Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru Česká Skalice bude zahájen v pondělí 2. prosince 2013 od 9 hodin. Vstupné 300 Kč.

sobota 14. prosince 2013 | 19 hodin
DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ: KOULE
ve velkém sále sokolovny

Účinkuje divadelní soubor z Týniště nad Orlicí.

sobota 14. prosince 2013 | 17 hodin
PŘEDVÁNOČNÍ KONCERT:
VYSOKOŠKOLSKÝ UMĚLECKÝ
SOUBOR PARDUBICE
na zámku Ratibořice

V programu koncertu zazní české i světové pastorely a koledy. Jednotné vstupné 100 Kč. Vstupenky je možno zakoupit v předprodeji v Regionálním informačním centru v Č. Skalici od 25.11.2013.

neděle 15. prosince 2013 | 16 hodin
DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ:
POŠŤÁČKÁ POHÁDKA
v sokolovně

Premiéra Poštácké pohádky pro veřejnost v podání Divadelního souboru Maska z České Skalice.

neděle 22. prosince 2013 | 16 a 17 h.
4. ADVENTNÍ NEDĚLE:
OŽIVLÝ BETLÉM

v parku na Husově náměstí
 Dětský divadelní soubor Raraši vás zve na oživlý betlém. Děti sehraji biblický příběh. Chybět nebudou živá zvířata a jesličky s Ježíškem. Přijďte si s námi zazpívat vánoční koledy, připít si punčem či svařákem a nasát tu správnou vánoční atmosféru. Přijdou také skauti z České Skalice, kteří vám donesou betlémské světlo.

neděle 22. prosince 2013 | 17 hodin
4. ADVENTNÍ KONCERT:
RENEŠANČNÍ ADVENTNÍ HUDBA
v kostele Nanebevzetí Panny Marie
v Malé Skalici

Renesanční písně, jak zněly v adventu v Čechách v 15. a 16. století, zahráje a zazpívá soubor staré hudby LA BILANCETTA. Písně z Benešovského kancionálu, kompozice Petra Wilhelmi de Grudencz a další renesanční skladby zazní na dobové nástroje – violy da gamba, zobcové flétny, vihuelu a varhanní pozitiv. Koncert pořádá SVČ Bájov ve spolupráci s místní římskokatolickou farností.

Pozvánka k sousedům

NÁCHOD

Městské divadlo – Beránek

Vybíráme z programu:

úterý 5. listopadu 2013 | 18 hodin

JAROSLAV UHLÍŘ S KAPELOU

Diváci se mohou těšit na nezapomenutelné písničky, které za posledních 40 let vytvořil Jaroslav Uhlíř převážně ve spolupráci se Zdeňkem Svěrákem

středa 6. listopadu 2013 | 19 hodin

PRÉMIOVÝ KONCERT

KOMORNÍ HUDBY

Klavírní virtuos Karel Košárek, M. Nostitz Quartet – Petr Bernášek – 1. housle, Václav Vacek – 2. housle, Pavel Hořejší – viola, Martin Havelík – violoncello.

úterý 26. listopadu 2013 | 19 hodin

FILHARMONIE HRADEC KRÁLOVÉ

Účinkuje Jitka Čechová – klavír, dirigent Ondřej Kukal.

Galerie výtvarného umění v Náchodě pořádá v zámecké jízdárně:
16. listopadu 2013 – 5. ledna 2014
NÁCHODSKÝ VÝTVARNÝ PODZIM.

30. přehlídka umění regionu

Jubilejní ročník přehlídky představí více než dvě desítky umělců, kteří se jí v minulosti účastnili a nejsou již bohužel mezi námi. Vernisáž se koná v pátek 15. listopadu v 17 hodin. Otevřeno denně kromě pondělí od 9 do 17 hodin.

Regionální muzeum v Náchodě

27. listopadu 2013 až 11. ledna 2014

KŘEHKÉ KOUZLO VÁNOC

Výstava vánočních ozdob

ve výstavní síni regionálního muzea (roh Zámecké a Tyršovy ulice)

Výstava návštěvníky seznámí s tradicí zdobení vánočního stromku a historií vánočních ozdob. Vernisáž proběhne v úterý 16. listopadu od 16 hodin. Otevřeno denně mimo neděle a pondělí 9 – 12, 13 – 17 hodin, v sobotu 8 – 12 h.

19. listopadu 2013 – 5. ledna 2014

VÁNOCE V MEXIKU

v budově stálé expozice

na Masarykově nám., čp. 18

Výstava přiblíží adventní a vánoční atmosféru v mexickém městě Tijuana na pobřeží Tichého oceánu. Otevřeno denně kromě pondělí 9 – 12, 13 – 17 h.

ČERVENÝ KOSTELEČ

sobota 9. listopadu 2013 | 20 hodin

5. CHARITNÍ PLES

v sokolovně v Červeném Kostelci

Příjemná taneční hudba oblíbené skupiny Relax Band, občerstvení, bohatá tombola, spousta dobré zábavy, překvapení v podobě vzácné návštěvy – můžete se těšit na předtančení Václava Masaryka – známého z televizní taneční soutěže StarDance. Výtěžek plesu pomůže Hospici Anežky České.

Po 120 letech od prvního provedení zazní Dvořákova Novosvětská

Dvořákova Novosvětská symfonie č.9 e-mol – dílo mimořádných kvalit, byla poprvé před 120 lety provedena v New Yorku Philharmonic Society s dirigentem Antony Seidlem a přijetí díla bylo triumfální.

Letos 17. listopadu zazní toto velkolepé dílo v České Skalici v podání Novoměstské filharmonie s dirigentem Jaroslavem Rybáčkem. Uslyšíte rovněž dva Slovanské tance (č. 8 a č. 15), na které bude tančit taneční obor ZUŠ Bedřicha Smetany z Nového Města nad Metují, jejíž pobočka se úspěšně rozvíjí i v České Skalici. Novoměstská filharmonie je složena z cca 55 žáků ZUŠ a jsou v ní zastoupeni i muzikanti z České Skalice. Koncert začíná 17. listopadu v 17 hodin v českoskalickém sokolovně. Předprodej vstupenek byl zahájen v Regionálním informačním centru.

Za pořadatele Jan Vlček

KAM ZA SPORTEM v listopadu 2013

Okresní přebor kopané mužů

sobota 2. listopadu 2013 | 14 hodin
TJ Sokol Heřmánkovice – TJ Jiskra Česká Skalice

neděle 10. listopadu 2013 | 14 hodin
SK Babí – TJ Jiskra Česká Skalice

neděle 17. listopadu 2013 | 13.30 h.
TJ Jiskra Česká Skalice – TJ Slavoj Teplice nad Metují

neděle 24. listopadu 2013 | 13.30 hodin

TJ Jiskra Česká Skalice – Loko Meziměstí (předehrávka 1. jarního kola)
Domácí zápasy se hrají v České Skalici

Krajská soutěž staršího dorostu

Neděle 3. listopadu 2013 | 10 hodin
TJ Jiskra Česká Skalice – SK Smiřice
Domácí zápasy se hrají v České Skalici

Krajská soutěž starších žáků

Neděle 3. listopadu 2013 | 12 hodin
RSCM Rozkoš – Hronov/Police
Domácí zápasy se hrají v České Skalici

Halový fotbal

sobota 23. listopadu 2013 | 8 hodin
STARÉ GARDY NAD 35 LET
ve sportovní hale

FC Ležák Česká Skalice pořádá turnaj starých gard nad 35 let v sálové kopané. Podmínkou registrace je kontrola věku hráčů dle občanských průkazů. Osm mužstev se utká každý s každým 1 x 15 minut. Pro všechny týmy budou připraveny hodnotné ceny. Oceněn bude i nejlepší střelec a brankář. Občerstvení zajištěno. Startovné 1000 Kč. Přihlášky a informace na telefonu 605 989 487 (Stanislav Juriček).

Turisté zvou na výlety

sobota 9. listopadu 2013
ZAKONČENÍ TURISTICKÉ SEZÓNY V ŠONOVĚ

Vede Petr Škrdla – 8 km. Odjezd z náměstí v České Skalici autobusem v 11.24 hodin do zastávky Kramolna – odbočka Lhotky. Dále pěšky: Lhotecký dvůr, pomník Myslivec, Vysokov, pomník jízdy Václavice, Šonov – posezení v Hostinci Ve statku. Návrat autobusem do Náchoda, vlakem do České Skalice.

Ruchadlo na Mistrovství ČR v minivolejbale

O posledním víkendu v červnu jsme se vydali na mistrovství republiky v minivolejbale, kde se sešlo 49 nejlepších týmů v každé kategorii z celé České republiky.

Za žluté nastoupili Jan Hanel a Matyáš Soumar. V základní skupině v sobotu skončili s pěti výhrami a jednou porážkou na 2. místě a zajistili si nedělní boje o 8. až 14. místo. Neděle už nevyšla podle očekávání, kluci nakonec obsadili skvělé 13. místo.

Za červené nastoupily Miša Juričková a Anička Vodehnalová. V sobotu třikrát vyhrály a se třemi prohrami skončily

na čtvrtém místě základní skupiny. V neděli skončily na pěkném 24. místě. Blahopřejeme ke skvělým výkonům, které děti převedly.

Výsledky a fotky z mistrovství republiky najdete na oficiálních stránkách minivolejbalu www.minivolejbal.cz a www.skruchadlozajezd.cz

 **Za SK Ruchadlo Zájezd Marek Tomaier a Markéta Kozáková**

MINIVOLEJBAL: pohár starosty města Náchoda

V sobotu 9. září vyrazili členové Ruchadla na turnaj do Náchoda. Ze Zájezdu vyrazil rekordní počet družstev a to: 2 družstva žlutého s jedním oranžovým a se třemi červenými družstvy.



Žlutý Zájezd A ve složení Ondřej Dolének a Jan Hanel šestkrát vyhrál a jednou prohrál s VOCEčkem. Kluci skončili na druhém místě.

Zájezd B ve složení Nela Bořková a Tereza Macháňová. Holky pětkrát vyhrály a dvakrát prohrály a nakonec vybojovaly bronz.

Oranžový tým ve složení Bára a Mates Bílých skončili na stříbrném místě, když třikrát prohráli a devětkrát vyhráli.

V červeném minivolejbale za nás nastoupila tři družstva, Zájezd A (Míša Mervartová, Žanda Kolínová a Tomáš Mervart) obsadil první místo. Zájezd B (Míša Juričková a Anička Warnecke) obsadil druhé místo a Zájezd C (Lucie Šmotková a Veronika Šrůtková) obsadil čtvrté místo.

Z Náchoda si vezeme jedno zlato, tři stříbra, jeden bronz a jednu nepopulární a přesto vynikající bramborovou medaili. Všem zúčastněným gratulujeme.

Konečné výsledky a fotky najdete na www.minivolejbal.cz

Text a foto Marek Tomaier a Markéta Kozáková, SK Ruchadlo

1. kolo Festivalu barevného volejbalu v HK

První kolo se odehrálo v neděli 6.10.2013 v hale TJ Slavie Hradec Králové. Byla to první zkouška po přechodu z červené na modrou kategorii. V modré kategorii si děti musí zvykat, že už nehrají ve dvou, ale ve třech, na delší hřiště a k odbití obouruč vrchem přibýlo i odbití obouruč spodem a odbití jednouruč. Na turnaji jsme měli jedno žluté a jedno modré družstvo.



Žluté družstvo reprezentovaly Anička Benediktová a Terka Macháňová. Začátek holčáků nevyšel. V základní skupině všechny zápasy prohrály, ale ve finále

F5 si vše vynahradily a všech 5 zápasů vyhrály a skončily první. Celkově byly holky 21.

Lucia Guttieréz, Lucie Šmotková a Míša Juričková poprvé hrály v modré kategorii a sbíraly první zkušenosti, které prodaly prvními dvěma výhrami. Což jim stačilo na 27. místo. K tomuto výkonu děkujeme.

[1. kolo festivalu barev můžete shlédnout ve video archívu České televize v pořadu Timeout z 8.10., kde najdete rozhovor s holčkami z Ruchadla.](#)

Text a foto Marek Tomaier a Markéta Kozáková, SK Ruchadlo

PLACENÁ INZERCE



MASÁŽE a KOSMETICKÉ SLUŽBY za použití

české přírodní kosmetiky RYOR

Velkým pomocníkem se mi stal fototerapeutický přístroj LED AKTIVE, který je využíván nejen ke kosmetickým účelům, ale také ve zdravotnictví. Garantem této metody je Prof. MUDr. Petr Arenberger, DrSc., MBA

„Největší odměnou
je pro mě spokojený zákazník“

Další informace získáte na
www.masazejane.cz

Česká Skalice, Husovo náměstí 22
1. patro v rehabilitačním středisku
Objednávky na tel.: 604 956 620



RICHENZA s.r.o. nabízí úklidové služby hospodyně v privátním sektoru, uklízečky pro firmy.

Prověření pracovníci.

Úklidy denní, generální, ekonomické

www.richenza.cz Mobil: 604 237 128



montáže a prodej
satelitních přijímačů, karet
TV antén pro DVB-T

skylink

dobíjení a aktivace služeb

ESK
ELEKTRO
A
MODELY

nabídka z katalogu
podzim zima
2013 / 2014



tescoma

velký výběr
vánočního
sortimentu

Riegrova 338, Č.Skalice, Oldřich Karlíček, www.elektroesk.cz, tel. 491 453 009



DROGERIE U ŠKOLY

Husovo náměstí 45, Česká Skalice (vedle Dušek Elektro)

AKCE DROGERIE TETA

Drogistické zboží, barvy a laky za super ceny
Nově dětská výživa: Hami, Nutrilon a Sunar

telefon 737 558 436

změna prodejní doby od 7.30 do 17.00 (přes poledne)

ELEKTRO PRODEJNA

Jaroslav
DUŠEK

NOVINKA elektronické
cigarety a příslušenství

Elektro nářadí pro řemeslníky a kutily

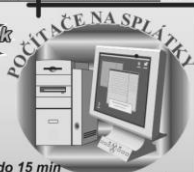
Digitální satelity
nejlepší obraz a zvuk
prodej a montáž

MOŽNO NAKOUPIT
PO PRACOVNÍ DOBĚ,
DÁLE V SOBOTU
I V NEDĚLI ODPOLEDNE
na zavolání na mob. 608 475 143 do 15 min

Husovo nám. 46, Česká Skalice
498 10 00 30, 608 475 143 www.elektra.nachodsko.com

mobilní telefony
bílé zboží
elektronika
svítidla
domácí spotřebiče

přijímáme
PLATEBNÍ KARTY



POČÍTAČE NA SPLÁTKY



Kominictví

- o vložkování komínů, revize
- o třívrstvé komíny
- o nerezové kouřovody
- o komínové nástavce

Petr Luňák, Nerudova 742
ČERVENÝ KOSTELEČ

📞 777 055 942

e-mail: mont.kom@seznam.cz

www.kominicy.euweb.cz

PLACENÁ INZERCE



STŘEDNÍ PRŮMYSLOVÁ ŠKOLA Hronov, Hostovského 910

kontakt: ☎ 491 485 048 ☎ 491 482 226

e-mail: skola@spshronov.cz

www.spshronov.cz

<http://www.facebook.com/SPSHRONOV>



STŘEDNÍ VZDĚLÁNÍ S MATURITNÍ ZKOUŠKOU

- **Elektrotechnika** - počítačové řídicí systémy
- **Strojrenství** - výrobní a informační systémy

délka studia 4 roky

vhodné i pro děvečata

STŘEDNÍ VZDĚLÁNÍ S VÝUČNÍM LISTEM

- **automechanik**
- **elektromechanik**
- **nástrojář**
- **výrobce textilií** - nový obor

vhodné i pro děvečata

délka studia 3 roky demí forma vzdělávání.

Možnost získání stipendia v oborech Nástrojář a Elektromechanik
Možnost dalšího sponzorství krajinářů žáků po dobu studia
partnerem školy firmou Wilkov MČI a. s. Hronov

KRONĚ STŘEDNÍHO VZDĚLÁNÍ MOHOU ŽÁCI ZISKAT
CERTIFIKÁT A OSVĚDČENÍ:
ECDL s mezinárodní platností, celostátní platný certifikát
CERTIFIKÁT O COMPLETION, ŘIDIČSKÝ PRŮKAZ

DNY OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

ve všedních dnech : 7. 11. 2013, 21. 11. 2013
od 14.30 do 16.30 hodin
v sobotu 7. 12. 2013 od 9.00 do 12.00 hodin.

STŘEDNÍ ŠKOLA HOTELNICTVÍ A SPOLEČNÉHO STRAVOVÁNÍ, TEPLICE NAD METUJÍ

VÝUČNÍ LIST

ČÍŠNÍK, BARMAN; KUCHAR; KUCHAR, ČÍŠNÍK

MATURITNÍ ZKOUŠKA

HOTELNICTVÍ

GASTRONOMIE – nastavbové studium



HOTELNICTVÍ A SPOLEČNÉ STRAVOVÁNÍ
TEPLICE NAD METUJÍ

PŘIJĎTE NA NÁVŠTĚVU! DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ:

www.zajimavaskola.cz

GASTRODEN 22. 11. 2013 OD 8 DO 17 HODIN

V PRACOVNÍCH DNECH OD 8 DO 14 HODIN, PO DOHODĚ I MIMO TUTO DOBU

PLACENÁ INZERCE

nově 6-komorový profil EFORTE

výhodné ceny

kvalitní servis

individuální přístup



Zasklívání balkonů a lodžii

www.proplast-k.cz

OKNA · DVEŘE
ZIMNÍ ZAHRADY

- Pracujeme se světovou jedničkou na trhu okenních profilů **deceuninck**
- Splňujeme podmínky dotačního programu „Zelená úsporám“

Proplast K s.r.o.
Areál IDA 843
Malé Svatoňovice
tel./fax: 499 886 131

Proplast K s.r.o.
Polní 468
Nové Město n. Metují
tel./fax: 491 472 927

mob.: 777 113 408
e-mail: proplast@proplast-k.cz

SAUNA NA ROZKOŠI



BLAHODÁRNÉ
ÚČINKY NA
ORGANISMUS:

- odbourává stres
- mírní bolesti kloubů, svalů
- podporuje imunitu
- prospěšné pleti

čtvrtek 16:00 – 19:00 hodin
19:00 – 22:00 hodin
pátek 14:00 – 22:00 hodin
sobota 14:00 – 18:00 hodin
možno i individuálně – tel. 603 294 216, 777 151 070

ŽENY
SPOLEČNÁ
SPOLEČNÁ
SPOLEČNÁ

www.vzs-nachod.cz

Jízdní kola Jaroslav Plíšťil

Využijte velkých slev
jízdních kol.

Montáž doplňků zdarma

Také předěláme Vaše běžné
kolo na elektrokolo.
Provádíme posezónní servis.

Nečekejte až na jaro!



Těšíme se na Vás
v Malé Skalici.
Telefon: 604 668 516

KUP VSTUPENKU



jednoduše

pohodlně

přehledně



Jen na profilu Kupvstupenku.cz
se dozvíte přesné časy zahájení předprodeje.



Vstupenky na kulturní akce Náchodsko
on-line na **www.kupvstupenku.cz**



Česká Skalice



Ursulinenkloster in Böhm. Skalititz
von der Gartenseite



Dnešní maloskalický muzejní areál. Na začátku druhé poloviny 19. století začala obliba Steidlerovy hospody slábnout, proto prodal Václav Steidler 30. listopadu 1877 hostinec jeptiškám řádu Uršulinek, vypovězeným ze slezské Svidnice. Slavná česká hospoda byla postupně upravena v klášter s německým výchovným ústavem a školou. Od ulice ho dělila vysoká zeď, byla přistavěna budova nad řekou a nad bývalou věží a sklepením tvrze nedaleko mostu přes řeku postavena roku 1888 kaple. V lednu roku 1919 koupil od řádu klášter továrník Zdeněk Böhm. Ve 20. letech 20. století dal kapli zbourat, přistavěl mohutnou věž spojující dvě dosud samostatné budovy a celý objekt přestavěl v rozsáhlé pohodlné podnikatelské sídlo. Historická černobílá pohlednice z období zpřed roku 1919.

Autorem fotografie na přední straně obálky je Jan Holý.

Českoskalický zpravodaj 11/2013.

Vydává: Městský úřad Česká Skalice.

Tisk: Losenický – polygrafický závod s.r.o., Nové Město nad Metují. **Grafické zpracování obálky:** atelier duplex s.r.o., Nové Město nad Metují.

Vychází: měsíčně. **Náklad:** 2 000 výtisků. **Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, MK ČR E11977. **Odpovědný redaktor:** Jan Holý. **Adresa redakce:** T. G. M. 80, 552 03 Česká Skalice. **E-mail:** kultura-sport@ceskaskalice.cz **Tel.:** 491 490 035. **Fax:** 491 490 068. **Cena:** na odběrních místech **ZDARMA**, předplatné: 5,- Kč/ks (za úhradu poštovného).

Uzávěrka příštího čísla: 15. 11. 2013

www.CeskaSkalice.cz Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků.